

JUNIOR FEST

17. mezinárodní
filmový festival pro děti
a mladá publikum

8. – 13. 11. 2024

Dobruška | Domažlice | Klatovy
Horšovský Týn | Plzeň | Přestice



Podrobnější informace o programu a vstupenkách
najdete na www.juniorfest.cz nebo **MFF JUNIORFEST**  



POŘADATEL | ORGANIZER

Juniorfest, z. s. | Spojovací 827 | 334 41 Dobřany | Česká republika | IČO: 22 73 44 73

VEDENÍ FESTIVALU | FESTIVAL TEAM

Ředitelka festivalu | Head of Festival
Programová ředitelka | Programme Director
Výkonná produkce | Production Manager
Předsedkyně zapsaného spolku Juniorfest
Chairwoman of the Juniorfest Registered Association
Kastelán Státního hradu a zámku Horšovský Týn
Warden of the Castle Horšovský Týn

Judita Soukupová | Tel.: +420 774 900 074 | soukupova@juniorfest.cz
Alexandra Hroncová | Tel.: +420 724 753 713 | hroncova@juniorfest.cz
Aneta Vojáčková | Tel.: +420 604 938 216 | vojackova@juniorfest.cz
Martina Mišková | +420 604 385 544 | mmiskova@volny.cz

Jan Rosendorfský | Tel.: +420 606 666 422 | rosendorfsky.jan@npu.cz

GUEST SERVICE

Amira Shehatová | Tel.: +420 602 833 435 | shehatova@juniorfest.cz

VEDOUcí TECHNICKÉ PRODUKCE HEAD OF TECHNICAL PRODUCTION

Petr Beránek | Tel.: +420 603 554 487 | berankovo@seznam.cz

KOORDINÁTOR FESTIVALOVÉ DOPRAVY TRANSPORT VIP

Tomáš Tkoč | Tel.: +420 725 836 743 | tkoctomas@centrum.cz

INFORMACE PRO ŠKOLY BOOKING SYSTEM FOR SCHOOLS

Martina Mišková | +420 604 385 544 | mmiskova@volny.cz

PUBLIC RELATIONS | PRESS SERVICE

Klára Jurečková | Tel.: +420 737 555 075 | jureckova@juniorfest.cz

KDE PROMÍTÁME | VENUES

Kino Káčko | Sokolovská 1011, Dobřany
Kino Čakan | Vodní 8, Domažlice
Státní hrad a zámek Horšovský Týn | nám. Republiky 1, Horšovský Týn
Kino Šumava | Vídeňská 9, Klatovy
Cinestar Plzeň | OC Olympia, Písecká 972/1, Plzeň
Gymnázium Františka Křižíka a základní škola, s.r.o. | Sokolovská 1165/54, Plzeň
KKC Přeštice | Masarykovo náměstí 311, Přeštice
Kino Horšovský Týn | P. Holého 128, Horšovský Týn

KOORDINÁTOŘI FESTIVALOVÝCH MĚST | FESTIVAL TOWN MAIN COORDINATORS

Dobřany
Domažlice
Horšovský Týn
Plzeň
Přeštice
Klatovy

Alena Palkosková | Tel.: +420 728 932 598 | palkoskova@juniorfest.cz
Jana Jankovcová | Tel.: +420 776 252 254 | jankovcova@juniorfest.cz
Jan Rosendorfský | Tel.: +420 606 666 422 | rosendorfsky.jan@npu.cz
Tereza Kovandová | Tel.: +420 773 519 366 | tereza.kovandova23@gmail.com
Martina Mišková | Tel.: +420 604 385 544 | mmiskova@volny.cz
Jana Kubíková | Tel.: +420 608 020 162 | ja.kubikova@seznam.cz

AKREDITAČNÍ CENTRUM | ACCREDITATION CENTER

Muzeum Chodská | Chodské náměstí 96, Domažlice | Tel.: +420 605 840 121

ÚVODNÍ SLOVO	6
FOREWORD	
REGLEMENT A FESTIVALOVÉ POROTY	10
FESTIVAL RULES AND FESTIVAL JURIES	
FILMY PRO DĚTI 3-6 LET	22
FILMS FOR CHILDREN OF 3-6 YEARS OF AGE	
MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET	32
INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 6-9 YEARS OF AGE	
MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET	40
INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH OF 10-14 YEARS OF AGE	
MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO MLÁDEŽ 14-16 LET	48
INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH OF 14-16 YEARS OF AGE	
NOVINKY ČESKÉ FILMOVÉ TVORBY	56
NEW CZECH FILMS AND TELEVISION PROGRAMMES	
SPECIÁLNÍ UVEDENÍ	64
SPECIAL PRESENTATIONS	
PROGRAM 2024	77
PROGRAM 2024	
INDUSTRY PROGRAM PRO VEŘEJNOST 2024	90
INDUSTRY PROGRAM FOR THE PUBLIC 2024	
REJSTŘÍK FILMŮ	92
FILM INDEX	

ÚVODNÍ SLOVO

FOREWORD



JUNIORFEST, filmový festival pro děti a mladé publikum, je zde se svým sedmnáctým ročníkem. Za tuto poměrně krátkou dobu si festival, zaměřený na tvorbu pro mladé diváky, získal skvělou pověst, a to nejenom v domovském Plzeňském kraji. Také letos nabídne program nabitý hranou, animovanou, dokumentární i seriálovou tvorbou, vzácné hosty a řadu doprovodných akcí. Jak je tento specifický žánr důležitý i atraktivní, se přesvědčujeme také při poslechu podcastů s filmovými profesionály i nadšenci, nebo prostřednictvím pečlivě zorganizovaných workshopů. Jsem si jistý, že letošní ročník směle naváže na úspěchy ročníků předešlých a těším se na energickou festivalovou atmosféru!

Martin Baxa
ministr kultury

JUNIORFEST, a film festival for children and young audiences, is back for its 17th edition. In a relatively short period, the festival, focused on young viewers, has built an excellent reputation, not only in its home region of Pilsen. This year's program is again packed with feature films, animations, documentaries, and series, along with special guests and a variety of accompanying events. We also see how important and appealing this unique genre is through podcasts featuring film professionals and enthusiasts, as well as through meticulously organized workshops. I am confident that this year's edition will continue the success of its predecessors, and I look forward to the vibrant festival atmosphere!

Martin Baxa
Minister of Culture



Vážení příznivci filmové tvorby,

stejně jako v minulých letech nabízí i tento v pořadí již 17. ročník Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mladé publikum JUNIORFEST zajímavou přehlídku toho nejlepšího, co se dnes na filmovém trhu pro mladou generaci nabízí. Věřím, že organizátoři měli opět šťastnou ruku a vybrali ty nejlepší kousky z toho, co se dnes na filmovém trhu pro mladou generaci nabízí. Že tato produkce dětí a mládeže pobaví, přinese jim nové poznatky a možná i dovede k zamýšlení nad tím, co se dnes děje kolem nás.

Plzeňský kraj vždy pořádání JUNIORFESTU rád podpořil. A to nejen záštitami, ale také finančně. Proto nás i velmi těší, že se stále rozrůstá a dnes se již s mladými filmovými diváky potká na šesti místech - v Horšovském Týně, Plzni, Dobřanech, Přeštici, Domažlicích a v Klatovech. I to dokládá smysluplnost a oblíbenost festivalu.

Těší mne také, že nejvyšší festivalové ocenění za celoživotní přínos dětské kinematografii Zlatou rafičku letos převezmou stálíce našeho hereckého a filmového nebe Petr Štěpánek a Daniela Kolářová. Blahopřeji jim a přeji hodně štěstí a řadu dalších krásných rolí.

Festivalu a jeho organizátorům přeji nadšené publikum a spokojené diváky.

Rudolf Špoták
hejtman Plzeňského kraje

Dear film enthusiasts,

Just like in previous years, the 17th edition of the International Film Festival for Children and Young Audiences, JUNIORFEST, offers an exciting showcase of the best that today's film market has to offer for the younger generation. I believe that the organizers have once again made excellent selections, choosing the finest pieces from what is currently available for young viewers. This selection will entertain children and young people, bring them new insights, and perhaps even encourage them to reflect on what is happening around us today.

The Pilsen Region has always been happy to support JUNIORFEST, not only by granting patronage but also financially. We are pleased that the festival continues to grow, now reaching young moviegoers at six locations – Horšovský Týn, Pilsen, Dobruška, Přeštice, Domažlice, and Klatovy. This expansion further attests to the significance and popularity of the festival.

I am also delighted that this year's recipients of the festival's highest award for lifetime achievement in children's cinema, the Golden Clock Hand, are two stars of our acting and film world, Petr Štěpánek and Daniela Kolářová. I congratulate them and wish them much success and many more wonderful roles.

I wish the festival and its organizers an enthusiastic audience and satisfied viewers.

Rudolf Špoták
President of the Pilsen Region



Letošní 17. ročník Mezinárodního filmového festivalu JUNIORFEST přinese v listopadu do šesti měst Plzeňského kraje opět bohatý program filmové tvorby pro děti a mládež. Jedná se o druhý největší český festival svého druhu, a proto jsem velmi ráda, že Plzeň je jeho součástí. Důkazem, že si spolupráce vážíme, je podpora města této důležité kulturní akce formou dotace v rámci Čtyřletého dotačního programu v oblasti kultury na léta 2024 - 2027.

Těší mne, že mohu nad festivalem JUNIORFEST 2024 převzít záštitu.

Eliška Bartáková
radní města Plzně

This year, the 17th annual International Film Festival JUNIORFEST will once again bring a rich program of films for children and youth to six cities in the Pilsen Region this November. As the second largest festival of its kind in the Czech Republic, I am very pleased that Pilsen is part of it. Our appreciation of this collaboration with Juniorfest is demonstrated through the city's support of this important cultural event via a subsidy under the Four-Year Cultural Subsidy Program for the years 2024–2027.

I am delighted to take on the patronage of the JUNIORFEST 2024 festival.

Eliška Bartáková
Councilor of the City of Pilsen



Vážení návštěvníci, malí i velcí, festivalu JUNIORFEST,

srdečně vás zvú na 17. ročník mezinárodního filmového festivalu pro děti a mladé publikum JUNIORFEST! Je neuvěřitelné, jak rychle čas utíká – za šestnáct let jsme měli možnost sledovat, jak naše publikum roste a dospívá, vrhá se do života, avšak jedno zůstává stále stejné: radost, zážitky a filmy, které leckdy umí změnit a nasměrovat život. Letos se znovu setkáme v našich tradičních festivalových městech – Plzni, Dobrušce, Přestici, Horšovském Týně, Klatovech a Domažlicích – kde vás čeká velmi bohatý filmový i doprovodný program.

Reflektujeme také významná filmová výročí, která jsou neodmyslitelnou součástí JUNIORFESTu. Těší mě, že si společně připomeneme 40 let od vzniku Nekonečného příběhu, a s ještě větší radostí vám oznamuji, že se festivalu zúčastní hlavní představitelka císařovny z říše Fantazie, herečka, tanečnice a producentka Tami Stronach! Tento magický okamžik je jedním z mnoha, kterými vás chceme na festivalu potěšit.

Ne tak velkou radost přináší fakt, že plánovanou oslavu 90. narozenin slavné režisérky Věry Šímkové-Plíkové, která byla inspirací pro generace filmových tvůrců i diváků, musíme kvůli jejím nedávnému úmrtí změnit na vzpomínkový večer. Přesto cítíme vděčnost a radost za jedinečnou dobrodružství, která jsme díky ní prožili s Pány kluky, Krakonošem a lyžníky, za radost, když Přijela k nám pouť, či když jsme zjišťovali, Jak se točí rozmarýny...

Další, nemenší radost, nám přináší i letošní laureáti nejvyššího festivalové ocenění Zlaté rafičky Petr Štěpánek a Daniela Kolářová. Čekají vás opět večery plné překvapení, hudby, zajímavých hostů a hlavně radosti!

Těším se na setkání s vámi!
Vaše

Judita Soukupová
ředitelka festivalu

Dear JUNIORFEST Visitors of all ages,

I am delighted to welcome you to the 17th annual JUNIORFEST International Film Festival for Children and Youth! Time truly flies—over the past sixteen years, we've watched our audience grow and mature, venturing out into the world. Yet one thing remains constant: the joy, experiences, and films that can often inspire and guide us. This year, we once again gather in our beloved festival cities—Plzeň, Dobruška, Přestice, Horšovský Týn, Klatovy, and Domažlice—where a rich film and accompanying program awaits you.

This year's Juniorfest also celebrates significant film anniversaries that have become integral to our festival's spirit. I am thrilled that we will commemorate the 40th anniversary of "The NeverEnding Story", and it's with even greater excitement that I announce the attendance of Tami Stronach, the actress, dancer, and producer who played the Empress of Fantasia! This magical moment is just one of the many highlights we hope to share with you.

On a more sombre note, our planned 90th birthday celebration for the renowned director Věra Šímková-Plíková will now be a tribute evening due to her recent passing. Yet, we feel gratitude and joy for the unique adventures we experienced thanks to her creations—with the heroes of the film "Páni kluci" (Boys Will Be Boys), with the mountain spirit from "Krakonoš a lyžníci" (Krakonoš and the Skiers), the joy we felt watching "Přijela k nám pouť" (The Funfair Has Arrived) or discovering the behind-the-scenes magic of "Jak se točí rozmarýny" (How to Shoot Rosemaries)...

We are also thrilled to honour this year's recipients of the Golden Clock Hand Award, Petr Štěpánek and Daniela Kolářová. Join us for evenings filled with surprises, music, remarkable guests, and, most importantly, the joy of gathering together.

Looking forward to seeing you in person!
Yours,

Judita Soukupová
Head of Festival

REGLEMENT A FESTIVALOVÉ POROTY

FESTIVAL RULES AND FESTIVAL JURIES

1. ORGANIZÁTOR

Mezinárodní filmový festival pro děti a mládež JUNIORFEST (dále jen MFF JUNIORFEST) je organizován zapsaným spolkem:

JUNIORFEST, z. s.

Se sídlem: Spojovací 827, 334 41 Dobřany, Česká republika

Ředitelkou MFF JUNIORFEST je Bc. Judita Soukupová.

2. TERMÍN A MÍSTO KONÁNÍ

17. ročník MFF JUNIORFEST se uskuteční v Plzni, Domažlicích, Klatovech, Horšovském Týně, Dobřanech a Přešticích ve dnech 8. až 13. listopadu 2024.

3. PROGRAMOVÁ NÁPLŇ FESTIVALU

- a) MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 6-9 LET
- b) MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 10-14 LET
- c) MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 14-16 LET
- d) INFORMATIVNÍ NESOUTĚŽNÍ SEKCE
 - Hrané a animované filmy pro děti ve věku 3-6 let
 - Novinky české filmové a televizní tvorby – sekce věnovaná české filmové a televizní produkci
 - Speciální uvedení
- e) DOPROVODNÉ AKCE PRO CELOU RODINU, WORKSHOPY, ODBORNÉ SEMINÁŘE, VZDĚLÁVÁNÍ V OBLASTI FILMOVÉ A MEDIÁLNÍ VÝCHOVY

4. PODMÍNKY ZAŘAZENÍ FILMU DO FESTIVALOVÉ SOUTĚŽE

- a) Do festivalových soutěžních sekcí mohou být zařazeny pouze filmy s datem premiéry po 1. lednu 2022.
- b) O účasti na MFF JUNIORFEST rozhoduje pětičlenná programová rada.
- c) Akceptované formáty: DCP, H264, Blu-ray nebo DVD. V případě zaslání DCP, festival požaduje Blu-ray nebo DVD jako záložní verzi. Ve zvláštních případech může festival udělit výjimku a film může být uveden i na nosiči 35 mm.
- d) Všechny vybrané soutěžní snímky jsou promítány v původním znění s anglickými titulky. Přihlašovatel je povinen uhradit náklady na otištění snímku. Veškeré soutěžní filmy jsou opatřeny, při promítání do kinosálu, simultánním překladem do českého jazyka nebo českými titulky.
- e) Přihlašovatel je povinen film přihlásit přes on-line formulář na webových stránkách <https://filmfreeway.com/festival/Juniorfest>.
- f) Podmínkou je také zaslání synopse filmu, biografie a fotografie režiséra, pěti fotografií z filmu v kvalitním rozlišení 300 dpi, titulkové listiny v anglickém jazyce s načasováním ve formátu SRT, traileru, plakátu v digitální podobě a online screeneru s anglickými titulky.

1. ORGANISER

International Film Festival for Children and Young People JUNIORFEST (hereinafter referred to as „IFF JUNIORFEST“) is organised by the registered association:

JUNIORFEST, z.s. - Registered at: Spojovací 827, 334 41 Dobřany, Czech Republic.

The Director of IFF JUNIORFEST is Judita Soukupová, B.A.

2. DATE AND VENUE

The 17th IFF JUNIORFEST will take place in Pilsen, Domažlice, Klatovy, Horšovský Týn, Dobřany, and Přeštice from November 8 to 13, 2024.

3. FESTIVAL PROGRAM

- a) INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN IN THE CATEGORY OF 6-9 YEARS OF AGE
- b) INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH IN THE CATEGORY OF 10-14 YEARS OF AGE
- c) INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH IN THE CATEGORY OF 14-16 YEARS OF AGE
- d) NON-COMPETITIVE INFORMATIVE SECTION
 - Feature and animated films for children aged 3-6 years
 - New Czech Films and Television Productions – section dedicated to Czech film and television production
 - Special Screenings
- e) ACCOMPANYING EVENTS FOR THE WHOLE FAMILY, WORKSHOPS, PROFESSIONAL SEMINARS, EDUCATION IN FILM AND MEDIA LITERACY

4. GENERAL CONDITIONS FOR FESTIVAL PARTICIPATION

- a) Only films premiered after January 1, 2022, can be included in the festival competition sections.
- b) A five-member program board decides on participation in IFF JUNIORFEST.
- c) Accepted formats: DCP, H264, Blu-ray, or DVD. In special cases, the festival may grant an exception, and the film may be screened in 35mm format.
- d) All selected competition films are screened in their original version with English subtitles. The applicant is required to cover the costs of film subtitling. All competition films are provided with either simultaneous translation into Czech or Czech subtitles during cinema screening.
- e) The applicant must submit the film through the online form at <https://filmfreeway.com/festival/Juniorfest>.
- f) Other requirements include submitting a film synopsis, director's biography and photograph, five high-resolution film stills (300 dpi), English subtitle list with timing in SRT format, trailer, digital poster, and an online screener with English subtitles.

- g) Uzávěrka přihlášek včetně splnění všech podmínek je 31. srpna 2024.
- h) O účasti na MFF JUNIORFEST bude pořadatel písemně informovat přihlašovatele nejpozději do 30. září 2024.

5. DELEGACE K SOUTĚŽNÍMU FILMU

Ke každému soutěžnímu snímku je zpravidla pozvána nejvýše tříčlenná delegace na dobu 2 nocí. Pořadatel hradí ubytování členů delegace. Pořadatel nehradí dopravu. Ve zvláštních případech může ředitelka festivalu udělit výjimku. Pořadatel v tomto případě rozhoduje o výběru dopravce.

6. POROTA A CENY FESTIVALU

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA UDĚLUJE NÁSLEDUJÍCÍ CENY:

Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro děti v kategorii 6-9 let

Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro děti v kategorii 10-14 let

Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro mládež v kategorii 14-16 let

CENA UDĚLOVANÁ ZAPSANÝM SPOLKEM JUNIORFEST:

Zlatá rafička – ocenění za celoživotní tvůrčí přínos ve filmové tvorbě pro děti a mládež

7. ZÁVĚR

Pořadatel MFF JUNIORFEST se zavazuje uvádět snímky pouze v rámci festivalu. Podáním přihlášky do soutěže souhlasí přihlašovatel s tím, aby ukázka z filmu a propagační materiály mohly být využity v rámci prezentace festivalu v rozhlasu, televizi nebo na internetu. Prosíme o poskytnutí kvalitních materiálů, které budou použity pouze pro propagační, překladatelské a vzdělávací účely.



Judita Soukupová
ředitelka festivalu
JUNIORFEST 2024

- g) The application deadline, including fulfilment of all conditions, is August 31, 2024.
- h) The organizer will inform applicants about participation in IFF JUNIORFEST in writing by September 30, 2024.

5. DELEGATIONS FOR COMPETITION FILMS

For each competition film, typically up to a three-member delegation is invited for 2 nights. The organizer covers delegation members' accommodation. The organizer does not cover transportation. In special cases, the festival director may grant an exception. In such cases, the organizer decides on the choice of transport provider.

6. JURY AND FESTIVAL AWARDS

THE INTERNATIONAL EXPERT JURY AWARDS THE FOLLOWING PRIZES:

Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for children in the 6-9 years category

Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for children in the 10-14 years category

Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for youth in the 14-16 years category

AWARD GIVEN BY JUNIORFEST REGISTERED ASSOCIATION:

Golden Clock Hand – lifetime achievement award for creative contribution to film production for children and youth

7. CONCLUSION

The IFF JUNIORFEST organizer commits to screening films only during the festival. By submitting an application to the competition, the applicant agrees that film excerpts and promotional materials may be used for festival presentation on radio, television, or the internet. We kindly request high-quality materials, which will be used solely for promotional, translation, and educational purposes.



Judita Soukupová
Director of the festival
JUNIORFEST 2024

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Children of 6-9 Years of Age



Tomáš Danay

Slovensko | Slovakia

Tomáš Danay je animátor a režisér, který studoval animaci na Filmové a televizní fakultě VŠMU v Bratislavě. Vede animační oddělení a působí jako kreativní ředitel slovenského studia Blue Faces. Nedávno pracoval jako vedoucí animace na celovečerním animovaném filmu "The Siren", který získal ocenění na festivalu v Annecy. Jako animátor přispěl k desítkám animovaných a hraných filmů, jako například „Harry Potter a Dary smrti“, „The Green Hornet“, „Xibalba“ a „Asura“. Pracoval i na různých hrách, včetně „NBA 2k16“, „Shadows: Awakening“ a „Die by the Blade“ i na reklamách pro značky jako Orange, Billa, Chase, Voya a TJMaxx a hudebních videích, jako například Lil Dickyho „Pillow Talking“. Kromě toho vyučuje 3D animaci a v letech 2019-2023 působil jako programový ředitel mezinárodního festivalu pro děti a mládež BAB (Biennale animácie Bratislava).

Tomáš Danay is an animator and director who studied animation at the Film and Television Faculty of the Academy of Performing Arts in Bratislava (VŠMU). He leads the animation department and works as a creative director at the Slovak studio Blue Faces. Recently, he worked as the head of animation for the animated feature film "The Siren" (directed by Sepideh Farsi), which received an award at the Annecy festival. As an animator, he has contributed to dozens of animated and live-action films, such as "Harry Potter and the Deathly Hallows", "The Green Hornet", "Xibalba", and "Asura". He has also worked on various games, including "NBA 2k16", "Shadows: Awakening", and "Die by the Blade", as well as on commercials for brands like Orange, Billa, Chase, Voya, and TJMaxx, and music videos, including Lil Dicky's "Pillow Talking". Additionally, he teaches 3D animation, and from 2019 to 2023, he served as the program director of the International Animated Film Festival for Children and Youth BAB (Biennale of Animation Bratislava).

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Children of 6-9 Years of Age



Susanne Finken

Německo | Germany

Susanne Finken, spisovatelka a scénáristka rozhlasové i filmové tvorby, působící v německém Kolíně nad Rýnem. Má zkušenosti nejen z divadla i novinářského prostředí, ale hodnotila také projekty ucházející se v několika sekcích o finanční podporu z kulturních fondů. Německý film pro děti „Zu weit weg / Daleko od domova“, natočený podle jejího scénáře, získal mnoho ocenění na různých mezinárodních filmových festivalech.

Susanne Finken writer for audio, screen and book, based in Cologne, Germany. Former work experience in the field of theatre and journalism, jury member in different sections of cultural film funding. The German children's movie „Zu weit weg / Too far away“, based on her script, received many prizes at various international film festivals.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Children of 6-9 Years of Age



Bára Fišerová

Česko | Czechia

Bára se narodila do umělecké rodiny, její otec je výtvarník a matka dokumentaristka. Jako malá studovala balet v přípravce Národního divadla, kde také poprvé stála na divadelním jevišti. Divadelní jeviště ji učarovalo natolik, že posléze začala studovat obor činoherního herectví a stala se členkou několika pražských divadelních souborů. Díky baletu Bára stála už v 6-ti letech poprvé před kamerou. Po studiu působila jako divadelní, filmová a televizní herečka. Bára natočila několik českých i zahraničních filmů, televizních inscenací, pohádek a seriálů. Věnuje se také moderování a dabingu a ve volném čase píše básně. Vydala už dvě knihy, které sama ilustrovala a jednu z nich i napsala.

Bára was born into an artistic family, her father is an artist and her mother a documentary filmmaker. As a child, she studied ballet at the National Theatre's preparatory school, where she also stood on the stage for the first time. She became so enchanted with the theatre stage that she eventually began studying drama acting and became a member of several Prague theatre companies. Thanks to ballet, Bára appeared in front of the camera for the first time at age six. After completing her studies, she pursued a career as a theatre, film, and television actress. She has appeared in several Czech and foreign films, TV productions, fairy tales, and series. She also does moderating and dubbing and writes poems in her spare time. Bára has already published two books, which she illustrated herself and one of which she also wrote.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 10-14 Years of Age



Antonia Grimaldi

Itálie | Italy

Narodila se v roce 1970 v Salernu a vystudovala literaturu na univerzitě ve Florencii. Část její diplomové práce byla publikována v literární revue Studi Italiani, sv. II, 1998. V letech 1983 a 1984 byla členkou oficiální poroty filmového festivalu Giffoni a v letech 1987 až 1997 s tímto festivalem spolupracovala. Pomáhala při přípravě festivalového katalogu a jako asistentka zástupce ředitele se podílela na výběru filmů. Od roku 1998 je členkou uměleckého vedení festivalu Giffoni a v letech 2005 až 2019 byla jednou ze dvou zástupců ředitele. Jejím hlavním úkolem byl výběr krátkých filmů pro všechny sekce a výběr celovečerních filmů určených pro děti ve věku 3 - 12 let. Antonia také pracuje na vzdělávacích programech festivalu a přednáší. Od roku 2014 vyučuje italštinu, historii a geografii na veřejné základní škole. V roce 2016 ji vyšel román IL CLUB DEL PIUMINO ROSSO (KLUB ČERVENÝCH PÉROVEK), který vydalo nakladatelství L'Isola dei Ragazzi.

Born in Salerno in 1970, she studied Literature at the University of Florence. Part of her degree thesis is published in the literary review Studi Italiani, vol. II, 1998. She was a member of the Official Jury in 1983 and in 1984. From 1987 to 1997 she collaborated with GFF working on catalogues and as assistant to the deputy director on film selection. Since 1998 she has been a member of the Artistic Direction of the Giffoni Film Festival and from 2005 to 2019 she has been one of the two deputy directors. Her main activity at the festival is the selection of the short films for all the sections and of feature films dedicated to children from 3 to 12 years of age. Antonia also works on festival educational programs and lectures. Since 2014 she has been a teacher of Italian, History and Geography in public middle school. In 2016 her novel IL CLUB DEL PIUMINO ROSSO was published by the editor L'Isola dei Ragazzi.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 10-14 Years of Age



Pavel Kern

Česko | Czechia

Je filmový a televizní střiháč. Vystudoval filmovou akademii Miroslava Ondříčka v Písku, na téže škole se stal posléze pedagogem a vyučuje zde na ateliéru střihu, a to od roku 2013 do současnosti.

Za svou profesní dráhu sestříhal mnoho krátkometrážních i celovečerních filmů. Poté nastalo období hudebních videoklipů, kde je jako střiháč podepsán pod desítkami děl. Následně se začal specializovat na televizní formát reality show, kde byl součástí mnoha projektů napříč komerčními televizemi. V posledních letech se vrátil také k filmové tvorbě, kde se zaměřuje především na celovečerní dokumenty.

Ve volném čase píše náměty na dokumenty a věnuje se psaní scénářů pro hranou tvorbu.

Pavel Kern is a film and television editor. He graduated from the Miroslav Ondříček Film Academy in Písek, where he later became a lecturer and has been teaching in the editing studio since 2013. Over his career, he has edited numerous short and feature-length films. Later, he moved into editing music videos, where he worked on dozens of projects. He then specialized in television reality shows, contributing to many projects across commercial TV channels. In recent years, he has returned to film production, focusing primarily on feature-length documentaries.

In his free time, he invents ideas for documentaries and works on screenplays for live-action projects.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 10-14 Years of Age



Hilde Steenssens

Belgium | Belgium

Hilde Steenssens je zakladatelkou a ředitelkou Filem'On, mezinárodního filmového festivalu pro mladé publikum v Belgii, který letos slaví své 18. výročí. Hilde je také kurátorkou dalších filmových projektů a festivalů pro děti v Belgii. Jako pedagožka a kriminoložka se zaměřením na mládež je přesvědčena o síle umění a filmu jako nástrojů, které podporují děti a mladé lidi na jejich cestě stát se otevřenými občany světa. Dbá na to, aby festival Filem'On zůstal dynamický, kvalitní a udržitelný.

Hilde Steenssens is founder and director of Filem'On, the International Film festival for Young Audiences in Belgium, which celebrates its 18th edition this year. She also curates for other film initiatives and festivals for children in Belgium. As pedagogue and youth criminologist, she is convinced of the power of art and film as intermedium to support children and young people in their growth towards world citizens! She ensures that the Filem'On festival can remain dynamic, qualitative and sustainable.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 14-16 Years of Age



Alice Aronová

Česko | Czechia

Filmová historička, pedagožka a novinářka

Absolvovala Pedagogickou fakultu a Filozofickou fakultu Univerzity Karlovy v Praze (obor filmová věda). Doktorát získala na FAMU. Od roku 1998 pracovala jako dramaturgyně na filmových přehlídkách a festivalech. Působila jako redaktorka v Českém rozhlasu 6 a České televizi (Kinobox, Filmkompas). Přispívá recenzemi do pořadu Mozaika na stanici Vltava Českého rozhlasu. Pracuje jako PR distribuční společnosti CinemArt a pražského kina Evald. Přednášela či přednáší na Literární akademii, Metropolitní univerzitě v Praze, Vysoké škole kreativní komunikace v Praze. Od roku 2017 působí jako expert Státního fondu kinematografie. Jako historička se specializuje se na problematiku židovské kinematografie.

Film Historian, Educator, and Journalist

Alice graduated from the Faculty of Education and the Faculty of Arts at Charles University in Prague (specializing in Film Studies) and received her doctorate from the Film and TV School of the Academy of Performing Arts. Since 1998, she has worked as a dramaturge for film festivals. She has worked as an editor for Czech Radio 6 and Czech Television (Kinobox, Filmkompas) and contributes reviews to the program "Mosaic" on Czech Radio's Vltava station. She works in PR for the distribution company CinemArt and Prague's Evald cinema. She has lectured or currently lectures at the Literary Academy, the Metropolitan University in Prague, and the University of Creative Communication in Prague. Since 2017, she has been an expert for the State Cinematography Fund. As a historian, she specializes in Jewish cinema.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 14-16 Years of Age



Michael Carrington

Great Britain | Velká Británie

Narodil se v Londýně, v roce 1996 absolvoval obor animace na Vyšší odborné škole filmové ve Zlíně. Na rok se vrátil do Londýna, kde pracoval převážně jako 2D animátor v komerčním studiu. Později se věnoval volné tvorbě a výuce výtvarných a řemeslných předmětů v charitativním projektu pro dospělé s různými poruchami učení. V roce 2006 se vrátil do Zlína, kde se stal vedoucím ateliéru animace na VOŠ Filmová. Během této doby se také podílel jako stop-motion animátor, výtvarník a spoluvůdce na několika hudebních videoklipech, a stal se autorem krátkého kresleného filmu Transmorfice (zakázka pro ČT).

Po uzavření zlínské filmové školy pokračoval Michael ve výuce v Praze na FAMU, kde dodnes vyučuje loutkovou a plošnou stop-motion animaci. Pracoval na loutkové animaci pro dva celovečerní filmy Jana Baleje a vytvořil krátký autorský film Vlny, v němž použil animaci s podsvíceným pískem.

Born in London, Michael Carrington graduated in Animation from the Higher Vocational School of Film in Zlín in 1996. He then returned to London, where he spent a year mainly as a 2D animator at a commercial studio. Later, he focused on freelance work and teaching visual and craft subjects in a charity project for adults with various learning difficulties. In 2006, he returned to Zlín, where he became head of the Animation department at the Higher Vocational School of Film. During this time, he contributed as a stop-motion animator, designer, and co-creator on several music videos and created a short animated film "Transmorfice" (commissioned by Czech Television).

When the Zlín film school closed, Michael continued teaching in Prague at the Film and TV School of the Academy of Performing Arts (FAMU), where he still teaches puppet and flat lay stop-motion animation. He worked on puppet animation for two feature films by Jan Balej and created his own short film "Waves", using animation with backlit sand.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

International Professional Jury for Feature and Animated Films for Youth of 14-16 Years of Age



Chloë Van Baar

Nizozemí | Netherlands

Chloë van Baar (1997) se narodila v Nizozemsku. V roce 2018 absolvovala bakalářský obor Média a kultura na Amsterdamské univerzitě a v roce 2020 získala magisterský titul v oboru Filmová studia. Svoji kariéru začala jako stážistka v programovém oddělení festivalu Cinekid v roce 2018. Na stejném festivalu poslední tři roky zastává roli programové koordinátorky a producentky.

Chloë van Baar (1997) was born in the Netherlands. In 2018 she graduated with a BA in Media and Culture from the University of Amsterdam and in 2020 she got her MA in Film Studies. Starting out as an intern at the programming department for the 2018 festival, Chloë has now been working as a programmer and producer for Cinekid Festival for over three years.

HRANÉ A ANIMOVANÉ FILMY PRO DĚTI VE VĚKU 3-6 LET - NESOUTĚŽNÍ

FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN
OF 3-6 YEARS OF AGE - NON-COMPETITIVE



SYLVANIAN FAMILIES VE FILMU: DÁREK OD FREYI | Sylvanian Families the Movie: A Gift from Freya

Japonsko | 2023 | 66 min

Režie: Kazuya Konaka

5+ | CZ dabing

Japan | 2023 | 66 min

Directed by: Kazuya Konaka

Rated 5+ | czech dubbing

Zvířecí postavičky Sylvanian Families často vidáme na poličkách hračkářství. Nově vstupují také do kinosálů. Ve vesnici Sylvania se blíží každoroční festival – pro králíčí holčičku Freyu je tento den zvláštní i tím, že má její máma narozeniny. Freya ale vůbec netuší, jaký jí má dát dárek. Podaří se jí mámu potěšit? A zvládne na festivalu vybrat i Strom roku, což dostala za úkol?

The beloved animal figurines from the Sylvanian Families, often seen on toy store shelves, are now making their way to the big screen. In the village of Sylvania, the annual festival is approaching—a particularly special day for Freya, a little rabbit girl, as it also happens to be her mother's birthday. However, Freya has no idea what gift to give. Will she manage to make her mother happy? And can she successfully fulfil her task of selecting the Tree of the Year at the festival?



KDOPAK BY SE ČERTŮ BÁL 2 | Who's Afraid of the Devils II

Česko | 2024 | 58 min

Režie: Jiří P. Miška

5+ | české znění

Czechia | 2024 | 58 min

Directed by: Jiří P. Miška

Rated 5+ | czech language version

Dva čerti, děda Černoprsk a jeho vnuk Trdlík, omylem zmáčkli knoflík Šťastný zítřek a objevili se na Zemi o dvě stě let později, než chtěli – tedy v naší současnosti. Byli za to sice pokáráni pekelným šéfem, ale přesto se odhodlaně pustili do práce a společně se zvědavou holčičkou Rozárkou odhalují různé lidské nepravosti. Černoprsk, svérázný a zkušený čert, vždy zasahuje v pravý čas, když si malý a trochu popletený Trdlík nebo Rozárka nevědí rady. V šesti nových příhodách všichni tři napravují nešvary jak dětí, tak dospělých, když ničí přírodu, podvádí, vytahují se, lžou a kradou.

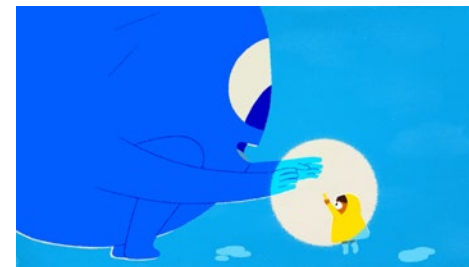
Two devils, Grandpa Černoprsk and his grandson Trdlík, accidentally pressed the "Happy Tomorrow" button and ended up on Earth two hundred years later than they intended – in our present day. Although they were scolded by their infernal boss for this mistake, they eagerly set to work. Together with a curious little girl named Rozárka, they uncover various human wrongdoings. Černoprsk, a quirky and experienced devil, always steps in at the right moment when the somewhat confused Trdlík or Rozárka are at a loss. In six new adventures, the three of them correct the misdeeds of both children and adults, especially when they harm nature, cheat, boast, lie, and steal.

VESELÉ POHÁDKY PRO NEJMENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA

Merry Tales for the Little Ones from Around the World

V kolekci najdete rozmanité a barvitě krátkometrážní filmy, které jsou cílené na diváky předškolního věku. V osmi svižných a vtipných počínech jsou protagonisty třeba tučňák, námořník, zvířecí sportovci i obří balvan.

This collection features diverse and colourful short films aimed at preschool audiences. In eight lively and humorous entries, the protagonists include a penguin, a sailor, animal athletes, and a giant boulder.



LUCIE A SKÁLA | Lucie and the Rock

Nizozemí | 2022 | 13 min

Režie: Daniela Hýbnerová

Netherlands | 2022 | 13 min

Directors: Daniela Hýbnerová



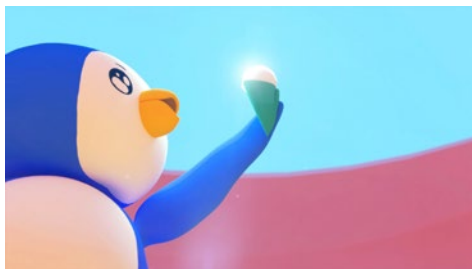
KAJAK | Kayak

Francie | 2021 | 6 min

Režie: Solène Bosseboeuf, Flore Dechorgnat, Tiphaine Klein, Auguste Lefort, Antoine Rossi

France | 2021 | 6 min

Directors: Solène Bosseboeuf, Flore Dechorgnat, Tiphaine Klein, Auguste Lefort, Antoine Rossi



ZMRZLINOVÝ SEN | Ice Dream

Francie | 2018 | 4 min

Režie: Julie Fournier

France | 2018 | 4 min

Directors: Julie Fournier



MAREA

Švýcarsko | 2023 | 5 min

Režie: Giulia Martinelli

Switzerland | 2023 | 5 min

Directed by: Giulia Martinelli



NEMEHLOMPIÁDA | Les Zozolimpiades

Francie | 2019 | 5 min

Režie: Salomé Hammann

France | 2019 | 5 min

Directors: Salomé Hammann



KOPYTA NA LEDĚ | Hoofs on Skates

Litva | 2024 | 12 min

Režie: Ignas Mailunas

Lithuania | 2024 | 12 min

Directors: Ignas Mailunas



LÍSTEK | Leaf

Česko | 2020 | 6 min

Režie: Aliona Baranova

Czechia | 2020 | 6 min

Directors: Aliona Baranova



O KAČENCE VANILCE A ZAJEČICI ČOKOLÁDĚ

Coin Coin

Francie | 2023 | 6 min

Režie: Anouk Archambault, Amélie Frit, Lucile Grunder, Solenn Lelaisant, Jeanne Marotte

France | 2023 | 6 min

Directors: Anouk Archambault, Amélie Frit, Lucile Grunder, Solenn Lelaisant, Jeanne Marotte

FAMU DĚTEM | FAMU for Kids

Pásmo krátkých filmů pro nejmenší diváky natočili studenti FAMU. Součástí je roztomilý příběh o zvířecí lásce Medvěďení, večerníčkově laděné Děti ze Všehovic, objevitelské dobrodružství Nový druh, úsměvné Odpust' o dětské paličatosti, loutková Symfonie, vhléd do představ a fantazií předškoláků Až vyrostu a dojemný příběh o ztrátě Pouštět draka. | 50 min

This collection of short films for the youngest viewers was created by students of FAMU. It includes the adorable love story Bearing, the bedtime-story styled Children of Gainmore, the exploration adventure The New Species, the humorous Don't Blow It Up about childhood stubbornness, the puppet animation Symphony, a glimpse into the imagination and fantasies of pre-schoolers When I Grow Up, and the touching story of a loss The Kite. | 50 min



MEDVĚDĚNÍ | Bearing

Česko | 2018 | 1 min

Režie: Daniela Hýbnerová

Czechia | 2018 | 1 min

Directors: Daniela Hýbnerová



DĚTI ZE VŠEHOVÍC: JAK HO NAŠLI

Children of Gainmore: How They Found It

Česko | 2021 | 8 min

Režie: Petr Mischinger

Czechia | 2021 | 8 min

Directed by: Petr Mischinger



NOVÝ DRUH | The New Species

Česko | 2013 | 6 min

Režie: Kateřina Karhánková

Czechia | 2013 | 6 min

Directors: Kateřina Karhánková



ODPUŠT' | Don't Blow It Up

Česko | 2022 | 8 min

Režie: Alžběta Mačáková Mišejková

Czechia | 2022 | 8 min

Directors: Alžběta Mačáková Mišejková



SYMFONIE | Symphony

Česko | 2023 | 8 min

Režie: Ondřej Nedvěd, Vojtěch Komárek

Czechia | 2023 | 8 min

Directors: Ondřej Nedvěd, Vojtěch Komárek



AŽ VYROSTU | When I Grow Up

Česko | 2021 | 3 min

Režie: Ester Kasalová

Czech Republic | 2021 | 3 min

Directors: Ester Kasalová



POUŠTĚT DRAKA | The Kite

Česko | 2019 | 13 min

Režie: Martin Smatana

Czech Republic | 2019 | 13 min

Directed by: Martin Smatana



Česká televize

MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ
HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI
V KATEGORII 6-9 LET

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN
IN THE CATEGORY OF 6-9 YEARS OF AGE



BUFFALO KIDS

Španělsko | 2024 | 82 min

Režie: Juan Jesús García Galocha, Pedro Solís García

7+ | CZ dabing

Spain | 2024 | 82 min

Directed by: Juan Jesús García Galocha, Pedro Solís García

Rated 7+ | czech dubbing

Děj velkolepého dobrodružného filmu se odehrává ke konci 19. století a sleduje cestu dvou irských sirotků Toma a Mary přes nezkrotné pláně Severní Ameriky za svým strýcem. Ve vlaku se spřátelí s handicapovaným Nickem, také ale natrefí na dvojici desperátů, kteří se chytají na loupež. Náhoda střídá náhodu a trojice se dostává do víru šilených honiček a eskapád, o kterých se jim ani nesnilo. V Buffalo Kids se divoký západ stává místem plným akce a gagů.

Set in the late 19th century, this grand adventure film follows the journey of two Irish orphans, Tom and Mary, across the untamed plains of North America to reach their uncle. On the train, they befriend disabled Nick, but they also encounter two desperados planning a robbery. One coincidence follows another, and the trio finds themselves in a whirlwind of crazy chases and escapades they never dreamed of. In Buffalo Kids, the Wild West becomes a place full of action and gags.



LIŠÁK A ZAJDA ZACHRAŇUJÍ LES | Fox & Hare Save the Forest

Nizozemsko, Lucembursko, Belgie | 2024 | 71 min

Režie: Mascha Halberstad

6+ | CZ dabing

Lišák a Zajda se baví na večírku se svými přáteli z lesa. Druhý den po párty však nemůžou nikde najít Sovu. Při pátrání objeví, že na lesní mýtině vzniklo obrovské jezero. Stopy vedou k malému a pyšnému Bobrovi. Hladina vody přitom stopá a ohrožuje jejich domovy. Všechny čeká největší výzva jejich životů! Film je adaptací série dětských knížek Sylvie Vanden Heede. V režii zkušené režisérky Maschy Halbertad vzniklo nápadité dílo, které nejmladší publikum zaujme svou svižností a starší ročníky půvabnou uměleckou stránkou.

Netherlands, Luxembourg, Belgium | 2024 | 71 min

Directed by: Mascha Halberstad

Rated 6+ | czech dubbing

Fox and Hare are having fun at a party with their forest friends. The day after the party, however, they can't find Owl anywhere. While searching, they discover that a huge lake has formed in the forest clearing. The tracks lead to a small and proud Beaver. Meanwhile, the water level is rising and threatening their homes. They all face the biggest challenge of their lives! The film is an adaptation of Sylvie Vanden Heede's children's book series. Under the direction of experienced director Mascha Halberstad, an imaginative work has been created that will engage young audiences with its liveliness and older viewers with its charming artistic side.



SRDCE DUBU | Heart of Oak

Francie | 2022 | 88 min

Režie: Laurent Charbonnier, Michel Seydoux

6+ | bez dialogu

Divočáci, veverky, nosatci, sojky, mravenci i lesní myši. Ti všichni nachází útočiště pod korunami přes dvě staletí starého dubu. Film poetickou optikou sleduje jejich počínání a umně se přitom vyhýbá konvencím přírodopisných dokumentů, které známe z televizních obrazovek. Publikum místo toho čeká němý úžas.

France | 2022 | 88 min

Directed by: Laurent Charbonnier, Michel Seydoux

Rated 6+ | without dialogue

Wild boars, squirrels, weevils, jays, ants, and wood mice. They all find refuge under the canopy of a more than two-centuries-old oak tree. The film poetically follows their activities while skilfully avoiding the conventions of nature documentaries we know from television screens. The audience will instead be in silent awe.



SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO | Superpowers for Your Mind

Nizozemsko | 2024 | 92 min

Režie: Dylan Haegens, Wouter de Jong

9+ | CZ titulky

Mladý, tělesně postižený chlapec Lev, touží potkat svého oblíbeného komiksového superhrdinu Healixe. Dozví se, že se má objevit na nizozemském Comic Conu – tam ho ale jeho přehnaně starostliví rodiče nechtějí pustit. Naštěstí má Lev skvělé přátele a hlavně svéráznou babičku s motorkou, která mu jeho přání hodlá splnit. Vydávají se na cestu, na které je čeká mnoho překážek i nejedno překvapení. Snímek Superschopnosti pro každého vtipně reflektuje fenomén superhrdinských filmů, které zejména poslední dvě desetiletí živí fantazii (nejen) dětí a dospívajících diváků.

Netherlands | 2024 | 92 min

Directed by: Dylan Haegens, Wouter de Jong

Rated 9+ | czech subtitles

Lev, a young disabled boy, dreams of meeting his favourite comic book superhero, Healix. When he learns that Healix will be appearing at Dutch Comic Con, his overprotective parents refuse to let him attend. Fortunately, Lev has great friends and a daring grandmother with a motorcycle, who is determined to make his wish come true. Together, they embark on a journey filled with obstacles and surprises. Superpowers for Your Mind humorously reflects on the superhero movie phenomenon that has captivated the imaginations of children and adolescents (and adults) for the past two decades.



THELMA SLAVÍ NAROZENINY | Thelma's Perfect Birthday

Litva/Lucembursko | 2024 | 75 min

Režie: Reinis Kalnaellis

6+ | překlad do sálu

Malá tučňáčice Thelma si dělá starosti kvůli svým blízcím se narozeninám. V Ledové zemi si moc kamarádů nenašla – místo toho ji to táhne do Velkého lesa, kde vyrůstala po boku kocoura Vilhelma a myšky Sofie. Jakmile začne Thelma chystat narozeninovou oslavu, spustí dobrodružnou lavinu, která ji snad naučí, že mezi tučňáčí druhy nemusí nutně zapadnout. Kouzelné dílo Thelma slaví narozeniny se chlubí nádhernou výtvarnou stránkou, která kombinuje dvojrozměrné malby s 3D animací.

Lithuania/Luxembourg | 2024 | 75 min

Directed by: Reinis Kalnaellis

Rated 6+ | voice-over

Little penguin Thelma is worried about her upcoming birthday. She hasn't made many friends in the Ice Land – instead, she's drawn to the Great Forest where she grew up alongside cat Vilhelm and mouse Sophia. When Thelma starts planning her birthday party, she sets off an adventurous avalanche that might teach her that she doesn't necessarily need to fit in with other penguins. The magical work Thelma's Perfect Birthday boasts beautiful artistry that combines 2D paintings with 3D animation.



TO JE HUSTÝ, KÁMO | What The Finn?!

Německo | 2023 | 95 min

Režie: Stefan Westerwelle

9+ | CZ titulky

Rodiče desetiletého Finna se rozvedli. Od té doby osaměle přejíždí mezi dvěma domovy vlakem. Jednoho dne je na své cestě okraden, a to včetně mobilu a lístku. Po následných zmatcích se seznámí s dvanáctiletou Jolou a společně vyráží na napínavý i vtipný výlet plný zvláštních lidských postavíček. Film zkušeného režiséra a producenta rodinných filmů Stefana Westerwelleho byl uveden na mnoha mezinárodních festivalech, což je důkazem nejen jeho kvality, ale i srozumitelnosti, s jakou se zabývá motivy odvahy, přátelství a důvěry.

Germany | 2023 | 95 min

Directed by: Stefan Westerwelle

Rated 9+ | czech subtitles

Finn, a ten-year-old boy, has been commuting by train between two homes ever since his parents divorced. One day, during his journey, he is robbed, losing both his phone and his ticket. Amid the ensuing confusion, he meets twelve-year-old Jola, and together they embark on an adventurous and humorous trip, encountering a series of quirky characters along the way. Directed by seasoned family film director and producer Stefan Westerwelle, this film has been featured at numerous international festivals, showcasing not only its quality but also its relatable themes of courage, friendship, and trust.

CINESTAR CLUB

VSTUPENKY ZDARMA KOSMICKOU RYCHLOSTÍ!

Nově sbíráte body i za občerstvení,
takže vstupenky zdarma jsou vaše
mnohem rychleji.



CineStar
CLUB

**MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ
HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI
V KATEGORII 10-14 LET**

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH
IN THE CATEGORY OF 10-14 YEARS OF AGE



ČTYŘI DUŠE KOJOTA | Four Souls of Coyote

Maďarsko | 2023 | 106 min

Režie: Áron Gauder

10+ | CZ titulky

Hungary | 2023 | 106 min

Directed by: Áron Gauder

Rated 10+ | czech subtitles

Jaké místo má moderní člověk v nezkrotné přírodě? Starodávné mýty se mísí se současným environmentalismem v maďarském snímku Čtyři duše kojota. Děj filmu zachycuje protesty potomků původních Američanů, kteří se postaví stavbě ropovodu na posvátné půdě. Poznávají, že výzvy, jimž lidstvo čelí, jsou věčné a každý musí najít své místo v nekončícím koloběhu stvoření. Vysoce stylizovaný film Árona Gaudera nadchl už na mnoha světových festivalech. Nebylo proto překvapením, že ho Maďarsko minulý rok vyslalo jako svého zástupce do klání o Oscara za Nejlepší neanglicky mluvený film.

What place do modern humans have in untamed nature? Ancient myths blend with contemporary environmentalism in the Hungarian film Four Souls of Coyote. The plot captures the protests of Native American descendants who stand up against the construction of an oil pipeline on sacred land. They realize that the challenges humanity faces are eternal, and everyone must find their place in the endless cycle of creation. Áron Gauder's highly stylized film has already impressed audiences at many world festivals. It was therefore no surprise that Hungary selected it as their representative in the race for the Oscar for Best International Feature Film last year.



KNIHOMOLKA | Bookworm

Nový Zéland | 2024 | 104 min

Režie: Ant Timpson

11+ | CZ titulky

Jedenáctiletá chytrá Mildred uniká před všedním životem tím, že se noří do dobrodružných příběhů ze svých knížek. Jejím snem je přinést důkaz o existenci bájně šelmy, která je známá pod jménem Canterbury panter. Poté, co je po nehodě dívčina matka převezena do nemocnice, přijede za Mildred její odloučený otec – iluzionista, který svou dceru nikdy nespátřil. Film vznikl coby režisérova nostalgická vzpomínka na 70. léta na Novém Zélandu a na dobrodružnou literaturu a filmy z téže doby. Zvláštní péče byla věnována tomu, aby byl snímek záživný jak pro mladistvé, tak i dospělé.

New Zealand | 2024 | 104 min

Directed by: Ant Timpson

Rated 11+ | czech subtitles

Eleven-year-old clever Mildred escapes her ordinary life by immersing herself in adventurous stories from her books. Her dream is to bring proof of the existence of a legendary beast known as the Canterbury Panther. After her mother is taken to the hospital following an accident, Mildred's estranged father – an illusionist who has never seen his daughter – comes to stay with her. The film was created as the director's nostalgic remembrance of the 1970s in New Zealand and the adventure literature and films from that era. Special care was taken to make the film engaging for both young people and adults.



KOČÍČ Í ODYSEA | Flow

Lotyšsko/Francie/Belgie | 2024 | 85 min

Režie: Gints Zilbalodis

12+ | bez dialogu

Meditativní a obrazově opulentní podívanou nabízí nový počín lotyšského autora Gintse Zilbalodise. V něm svět zachvátí velká potopa. Na jedné lodi najdou útočiště černá kočka, zlatý retrívr, kapybara, lemur a okřídlený hadilov. Mezi zvířaty přirozeně nastanou konflikty, postupně se ale naučí spolupracovat. Mystická cesta beze slov patřila k nejdiskutovanějším filmům letošního festivalu v Cannes. Snímek se následně vydal na pouť prestižními mezinárodními festivaly v Annecy nebo v Torontu. Autor Gints Zilbalodis, který film nejen režíroval, ale také napsal scénář, animoval a pomáhal s filmovou hudbou, Kočíč í odyseu vytvořil ve skromných podmínkách – přesto se dílo vyrovná nejlepším animovaným počínům dnešní doby.

Latvia/France/Belgium | 2024 | 85 min

Directed by: Gints Zilbalodis

Rated 12+ | without dialogue

Latvian filmmaker Gints Zilbalodis presents a meditative and visually stunning film. In this tale, the world is engulfed by a great flood, and a black cat, a golden retriever, a capybara, a lemur, and a winged secretary bird find refuge on a single boat. Conflicts naturally arise among the animals, but they gradually learn to cooperate. This mystical, wordless journey was one of the most talked-about films at this year's Cannes Festival, later traveling to prestigious international festivals in Annecy and Toronto. Gints Zilbalodis not only directed but also wrote, animated, and contributed to the music of Flow. Despite modest production conditions, the film stands on par with the best of contemporary animated works.



LINDA CHCE KUŘE! | Chicken for Linda!

Francie/Itálie | 2023 | 73 min

Režie: Sébastien Laudenbach, Chiara Malta

10+ | CZ titulky

Výtvarně originálně pojatý animovaný film režiséřského dua Sébastiena Laudenbacha a Chiary Malty má potenciál zaujmout všechny věkové kategorie dětí i dospělých. Protagonistka Paulette řeší komplikovanou situaci. Svou dceru Lindu nespravedlivě potrestala a proto se jí chce zavděčit jejím oblíbeným kuřetem s paprikami. Obchody ale stávkují a Paulette se tak po kuřeti začne poohlížet jinými způsoby. Komedie tematizující vztahy dětí a rodičů zazářila na množství mezinárodních festivalů. Premiéru měla na festivalu v Cannes a následně obdržela cenu pro Nejlepší celovečerní film na největší přehlídce animovaného filmu na světě v Annecy.

France/Italy | 2023 | 73 min

Directed by: Sébastien Laudenbach, Chiara Malta

Rated 10+ | czech subtitles

This visually original animated film by Sébastien Laudenbach and Chiara Malta has the potential to captivate audiences of all ages, both children and adults. The protagonist, Paulette, faces a complicated situation. She has unjustly punished her daughter Linda and now wants to make it up to her by preparing her favourite dish: chicken with peppers. However, due to a strike, the shops are closed, forcing Paulette to look for alternative ways to get the chicken. This comedy explores the nuances of parent-child relationships and has garnered acclaim at numerous international festivals. It premiered at the Cannes Film Festival and won the Best Feature Film award at the world's largest animation film festival in Annecy.



NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! | Block 5

Slovinsko/Česko/Rumunsko | 2024 | 79 min

Režie: Klemen Dvornik

11+ | CZ dabing

Slovinsko-česko-rumunská koprodukce Neberte nám hřiště!, která měla premiéru na filmovém festivalu ve švýcarském Locarnu, oplývá jedinečnou energií a svěžestí. Film, který skvěle rozumí světu, vnímání i návykům mladistvých, sleduje skupinu náctiletých, kteří se nechtějí smířit s tím, že má jejich skatepark nahradit parkoviště. Začnou tedy organizovat plán, který má stavební firmu položit na lopatky – nevyhnou se při tom ani demonstracím a rafinovaným záškodnickým akcím. Dospělí kolem nich musí pochopit, že nejsou sousedství na obtíž, ale že možná kopou za správnou věc.

Slovenia/Czechia/Romania | 2024 | 79 min

Directed by: Klemen Dvornik

Rated 11+ | czech dubbing

The Slovenian-Czech-Romanian co-production Block 5, which premiered at the Locarno Film Festival in Switzerland, is full of unique energy and freshness. The film offers a keen insight into the world, perceptions, and habits of teenagers, following a group of young skaters who refuse to accept that their skate park will be replaced by a parking lot. They devise a plan to bring the construction company to its knees, employing demonstrations and crafty sabotage tactics. The adults around them must realize that the teens are not a nuisance to the neighbourhood but are perhaps fighting for a worthy cause.



VÍTĚZOVÉ | Winners

Německo | 2024 | 119 min

Režie: Soleen Yusef

10+ | CZ titulky

Jedenáctiletá Mona uprchla se svou kurdskou rodinou před válkou ze Sýrie. V berlínské škole Wedding, kam nyní dochází, se s pocho- pením nesetká, a to hlavně proto, že nemluví příliš německy. Učitel Chepovsky však objeví její fotbalový talent. V chystaném turnaji bude velkou posilou – nejdřív ale bude Mona muset najít společnou řeč se spolužačkami, které se o pozice v týmu přetahují. Vítězové zábavnou formou postihují nevyzpytatelné vztahy mladistvých na začátku pu- berty. Za to si vysloužily nejen pozornost na festivalu Berlinale, ale i německou národní filmovou cenu pro Nejlepší film pro děti a mládež.

Germany | 2024 | 119 min

Directed by: Soleen Yusef

Rated 10+ | czech subtitles

Eleven-year-old Mona has fled war-torn Syria with her Kurdish family. Now at her new school in Berlin's Wedding district, she struggles to fit in, primarily due to her limited German. However, her teacher, Chepovsky, discovers her talent for soccer. With the potential to become a key player in the upcoming tournament, Mona must first find common ground with her teammates, who are all vying for spots on the team. Winners humorously captures the unpredictable dynamics of pre-teens navigating friendships and rivalries at the onset of puberty. The film has garnered attention at the Berlinale and received the German Film Award for Best Children's Film.

Cestování

Plzeň a Plzeňským krajem
v jedné aplikaci

Jízdenky i předplatné
na MHD, vlaky
a autobusy
na pár kliknutí.



virtualnikarta.cz

MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 14-16 LET

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH
IN THE CATEGORY OF 14-16 YEARS OF AGE



AMERIKÁNKA | Girl America

Česko | 2024 | 108 min

Režie: Viktor Tauš

16+ | české znění

Czechia | 2024 | 108 min

Directed by: Viktor Tauš

Rated 16+ | czech dubbing

Příběh o holce, která přestala utíkat. Očekávaný film Viktora Tauše je novou interpretací autorovy proslulé a hojně navštěvované inscenace z divadla Játka 78. Fantaskní vyprávění zachycuje dětství a mládí dívky z dětského domova i „pastáku“. Inspirována skutečnými lidskými osudy, Amerikánka je stylisticky odvážným, extravagantním a někdy i drsným počinem, který má stejně jako v divadelním provedení mimořádnou emocionální sílu. Ve filmu vystupuje po boku známých hereckých tváří české kinematografie také přes 350 dětí.

The story of a girl who stopped running. Viktor Tauš's highly anticipated film offers a new interpretation of his renowned and widely attended stage production from the Játka 78 theatre. This fantastical narrative explores the childhood and youth of a girl growing up in an orphanage and a juvenile detention centre. Inspired by real-life stories, Girl America is a stylistically bold, extravagant, and at times gritty project that, much like its theatrical counterpart, holds extraordinary emotional power. The film features not only familiar faces from Czech cinema but also over 350 children.



KDYŽ SE SVĚTLO ZLOMÍ | When the Light Breaks

Iceland/Nizozemsko/Chorvatsko/Francie | 2024 | 82 min

Režie: Rúnar Rúnarsson

15+ | CZ titulky

Mladý muž a dívka se do sebe zamilují, avšak jejich vztah může být oficiální až ve chvíli, kdy se chlapec rozejde se svou současnou přítelkyní. Než však stihne tento krok učinit, tragicky zahyne při autonehodě. Šokovaní přátelé se s jeho odchodem snaží vyrovnat. Emočně silné setkání bývalé přítelkyně a dívky, se kterou navázal nový vztah, je provázáno vzpomínkami na chlapce a ústí v intenzivní drama.

Iceland/Netherlands/Croatia/France | 2024 | 82 min

Directed by: Rúnar Rúnarsson

Rated 15+ | czech subtitles

A young man and woman fall in love, but their relationship can only become official once the young man breaks up with his current girlfriend. However, before he can take this step, he tragically dies in a car accident. His shocked friends try to cope with his passing. The emotionally intense meeting between the ex-girlfriend and the new love is accompanied by memories of the boy, culminating in a gripping drama.



NEJCENNĚJŠÍ DÁREK | The Most Precious of Cargoes

Francie/Belgie | 2024 | 70 min

Režie: Will Ashurst

14+ | CZ titulky

Emocionální a lyrické dílo, které mělo letošní premiéru v hlavní soutěži festivalu v Cannes, se odehrává za 2. světové války a sleduje osudy židovského dítěte, které jeho rodiče zachránili z transportního vlaku do Osvětimi. Tato holčička – nejcennější dárek, zcela změnila život chudému dřevorubci a jeho ženě. Oscarem oceněný režisér a scenárista Michel Hazanavicius si se snímkem poprvé vyzkoušel formu animovaného filmu. Jeho vyprávění o rodině a vykoupení připomíná, že lidskost a lásku jde nalézt i v nejtěžších časech.

France/Belgium | 2024 | 70 min

Directed by: Will Ashurst

Rated 14+ | czech subtitles

An emotional and lyrical work that premiered this year in the main competition at the Cannes Festival. Set during World War II, it follows the fate of a Jewish child saved by her parents from a transport train bound for Auschwitz. This little girl—the most precious gift—completely changes the lives of a poor lumberjack and his wife. Oscar-winning director and screenwriter Michel Hazanavicius ventured into animation for the first time with this film. His story of family and redemption reminds us that humanity and love can be found even in the darkest of times.



PROSTĚ HOLKY | Girls Will Be Girls

Indie | 2024 | 118 min

Režie: Shuchi Talati

15+ | CZ titulky

Citlivý a sociálně kritický počín indické režisérky Shuchi Talati nás přenáší do internátní školy v Himalájích. V přísném režimu, který je zaměřen na disciplínu a kariérní vyhlídky, objevuje šestnáctiletá Mira lásku a touhu. Její probuzení však komplikuje její ochrannitelská matka, která ve svém mládí nic podobného nezažila.

India | 2024 | 118 min

Directed by: Shuchi Talati

Rated 15+ | czech subtitles

A sensitive and socially critical piece by Indian director Shuchi Talati transports us to a boarding school in the Himalayas. Under a strict regime focused on discipline and career prospects, sixteen-year-old Mira discovers love and desire. However, her awakening is complicated by her overprotective mother, who never experienced anything similar in her youth.



RÁJ V PLAMENECH | Paradise in Burning

Švédsko/Itálie/Dánsko/Finsko | 2023 | 108 min

Režie: Mika Gustafson

15+ | CZ titulky

Dospívající Laura se stará o své dvě mladší sestry během dlouhé nepřítomnosti jejich matky. Letní pohoda však skončí ve chvíli, kdy se objeví sociální pracovníci. Laura je nucena rychle najít někoho, kdo by mohl předstírat roli jejich matky. Silné, drzé a často humorné drama Ráj v plamenech názorně ukazuje, jak vyprávět o problémech teenagerů autenticky a bez vztyčeného výchovného prstu. Nebylo žádným překvapením, když na loňském festivalu v Benátkách obdržela režisérka a scenáristka filmu hned dvě ocenění.

Sweden/Italy/Denmark/Finland | 2023 | 108 min

Directed by: Mika Gustafson

Rated 15+ | czech subtitles

Teenager Laura takes care of her two younger sisters during their mother's long absence. However, their summer idyll comes to an abrupt end when social workers appear. Laura is forced to quickly find someone to pretend to be their mother. This strong, bold, and often humorous drama Paradise in Burning vividly demonstrates how to tell teenage stories authentically, without a preachy tone. It was no surprise when the film's director and screenwriter received two awards at last year's Venice Festival.



WHITE PLASTIC SKY

Maďarsko/Slovensko | 2023 | 110 min

Režie: Tibor Bánóczki, Sarolta Szabó

15+ | CZ titulky

Dystopická science fiction White Plastic Sky nás přenáší do Budapešti roku 2123. Zásoby nerostných zdrojů nejsou nekonečné, lidstvo proto zavede nutný kompromis. Po dovršení 50 let je každý člověk transformován ve strom. Existují však i dobrovolníci - jako Nora, která se k tomu rozhodne dávno před jubileem. Jakmile se o jejím rozhodnutí dozví její přítel Stefan, rozhodne se ji zachránit. Silný vědeckofantastický film si lze užít jako napínavou road movie i filosofující projíždku propracovaným a fascinujícím fikčním světem.

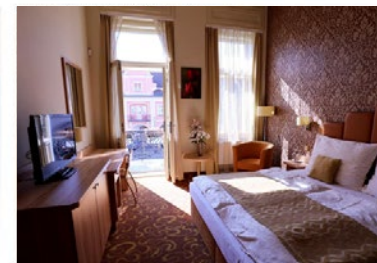
Hungary/Slovakia | 2023 | 110 min

Directed by: Tibor Bánóczki, Sarolta Szabó

Rated 15+ | czech subtitles

The dystopian science fiction White Plastic Sky takes us to Budapest in the year 2123. With finite mineral resources, humanity implements a necessary compromise. Upon reaching the age of 50, every person is transformed into a tree. However, there are also volunteers, like Nora, who decides to undergo the transformation long before her jubilee. When her partner, Stefan, learns of her decision, he decides to save her. This compelling sci-fi movie can be enjoyed as both a thrilling road movie and a philosophical journey through a complex, fascinating fictional world.

Partnerem Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mládež - Juniorfest je hotel Zlatá včela v Domažlicích.



Hotel Zlatá včela nabízí:

- Ubytování v dvoulůžkových pokojích a rodinných apartmánech
- Historické město a krásná příroda českokobovského lesa

www.zlatavcela.eu



Hotel Zlatá včela ***
Náměstí Míru 131
344 01 Domažlice

tel.: +420 725 323 272
www.zlatavcela.eu



NOVINKY ČESKÉ FILMOVÉ A TELEVIZNÍ TVORBY NESOUTĚŽNÍ

NEW CZECH FILMS AND TELEVISION PROGRAMMES
NON-COMPETITIVE



KRÁLOVÉ ŠUMAVY | Kings of Šumava

Česko/Irsko | 2024 | 70 min

Režie: Jakub Kroner

12+ | české znění

Czechia/Ireland | 2024 | 70 min

Directed by: Jakub Kroner

Rated 12+ | czech language version

Kombinaci hraných, dokumentárních a animovaných záběrů zakusí publikum česko-irského filmu *Králové Šumavy*. Film zachycuje životní cestu Josefa Hasila, který si svými aktivitami převaděče v 50. letech vysloužil přezdívku Král Šumavy a později působil i jako agent americké zpravodajské služby CIC. Rozhovory s pamětníky střídají převyprávěné šumavské legendy a napínavé animované scény, které se drží pravidla – když vzpomínky blednou, stačí malovat. Film zbavuje dobu i události mýtů, které se na ní po pádu minulého režimu nabalily.

A blend of live-action, documentary, and animation awaits audiences in the Czech-Irish film *Kings of Šumava*. The film tells the life story of Josef Hasil, who earned the nickname "King of Šumava" for his activities as a human smuggler in the 1950s, and later worked as an agent for the American CIC intelligence service. It alternates between interviews with eyewitnesses, retold Šumava legends, and gripping animated sequences, based on the idea that when memories fade, painting them is enough. The film dispels the myths that have surrounded this era and these events since the fall of the former regime.



PŘÍBĚH HRŮZOSTRAŠNÉ ELIZ + ELIN TAJNÝ DENÍK | The Glory of Terrible Eliz + Ela's Super Secret Diary

Česko | 2021, 2024 | 70 min

Režie: Eliška Kovářiková, Adam Struhala

15+ | české znění

Pásmo věnované Elišce Kovářikové zahrnuje krátký film a nový seriál České televize, které natočila se svým spolupracovníkem Adamem Struhala.

V Příběhu hrůzostrašné Eliz dalo tvůrčí duo najevo svůj velký talent. V příběhu se ve školní jídelně schází tři jedenáctiletí kluci, kterým se líbí dívka Eliz. Nechtějí si to ale přiznat, a tak si vzájemně začínou vyprávět o děsivých zážitcích, které s ní zažili. V nich Eliz vystupuje jako učiněný posel zkázy.

V Elině tajemném deníku se podíváme do mysli nadané matematicky z 6. B. Ela ve svých jedenácti letech spočítá rovnice o třech neznámých i hmotnost černé díry, úplně si ale neví rady se svými spolužáky, učiteli a dalšími lidmi. Naštěstí má svůj deník, na jehož stránkách si vždy zapřemýšlí, jak situaci řešit.

Czechia | 2021, 2024 | 70 min

Directed by: Eliška Kovářiková, Adam Struhala

Rated 15+ | czech language version

This program dedicated to Klatovy native Eliška Kovářiková includes a short film and a new Czech Television series, which she filmed with her partner and collaborator Adam Struhala.

In The Glory of Terrible Elis, the creative duo demonstrated their great talent. In the story, three eleven-year-old boys meet in the school cafeteria, all of whom like a girl named Eliz. However, they don't want to admit it, so they start telling each other about terrifying experiences they've had with her. In these stories, Eliz appears as a true harbinger of doom.

In Ela's Super Secret Diary, we look into the mind of a gifted mathematician from 6th grade. At eleven years old, Ela can solve equations with three unknowns and calculate the mass of a black hole, but she's completely unsure how to deal with her classmates, teachers, and other people. Fortunately, she has her diary, in whose pages she always thinks about how to solve situations.



VLNY | Waves

Česko | 2024 | 131 min

Režie: Erika Hníková

15+ | české znění

Nejúspěšnější český film letošního roku se pyšní cenou diváků z Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech i národní nominací do oscarového klání. Ambiciózní snímek, který dává najevo režisérovo nadšení pro úderné biografické příběhy z Hollywoodu, zachycuje vývoj roku 1968 očima novinářů Československého rozhlasu. Tomáš, který na pracovišti nastupuje coby nový technik, je lapen do boje redaktorů a tajných služeb. Bude se muset rozhodnout, zda je pro něj důležitější pravda na vlnách rozhlasu nebo budoucnost jeho mladšího bratra.

Czechia | 2024 | 131 min

Directed by: Erika Hníková

15+ | czech language version

The most successful Czech film of this year boasts the Audience Award from the Karlovy Vary International Film Festival and the national nomination for the Oscar race. This ambitious film, which showcases the director's enthusiasm for impactful Hollywood biographical stories, captures the developments of 1968 through the eyes of Czechoslovak Radio journalists. Tomáš, who joins the workplace as a new technician, gets caught in the battle between editors and secret services. He will have to decide whether the truth on radio waves is more important to him or his younger brother's future.



SVĚTÝLKA | Tiny Lights

Česko/Slovensko | 2024 | 78 min

Režie: Beata Parkanová

6+ | české znění

Malá Amálka se na začátku filmu probouzí do nového víkendového dne – těší se na čas strávený se svým kocourem i na výlet s babičkou a dědou. Okolí je pro Amálku velký svět, který čeká na objevení. V průběhu dne se ale na pozadí začínají objevovat trhliny, které souvisí s nalomeným vztahem jejích rodičů. Třetí celovečerní film talentované režisérky a scenáristky Beaty Parkanové je od prvních sekund plně svázán s hlediskem malé Amálky. Dělá to za pomoci blízké kamery, která holčičku ani chvilku neopustí. Světýlka vás na 78 minut lehce přenesou do doby, ve které starosti neexistují.

Czechia/Slovakia | 2024 | 78 min

Directed by: Beata Parkanová

Rated 6+ | czech language version

At the start of the film, little Amálka wakes up to a new weekend day – excited to spend time with her cat and go on an outing with her grandmother and grandfather. For Amálka, the world around her is vast and full of possibilities waiting to be discovered. But as the day unfolds, cracks begin to emerge in the background, linked to her parents' strained relationship. The third feature film by the talented director and screenwriter Beata Parkanová is rooted, from the very first moments, in young Amálka's perspective. This is achieved through the use of a close-up camera that never leaves the little girl's side. For 78 minutes, Tiny Lights gently transports viewers to a time when worries didn't exist.



ŽIVOT K SEŽRÁNÍ | Living Large

Česko/Slovensko/Francie | 2024 | 79 min

Režie: Kristina Dufková

15+ | české znění

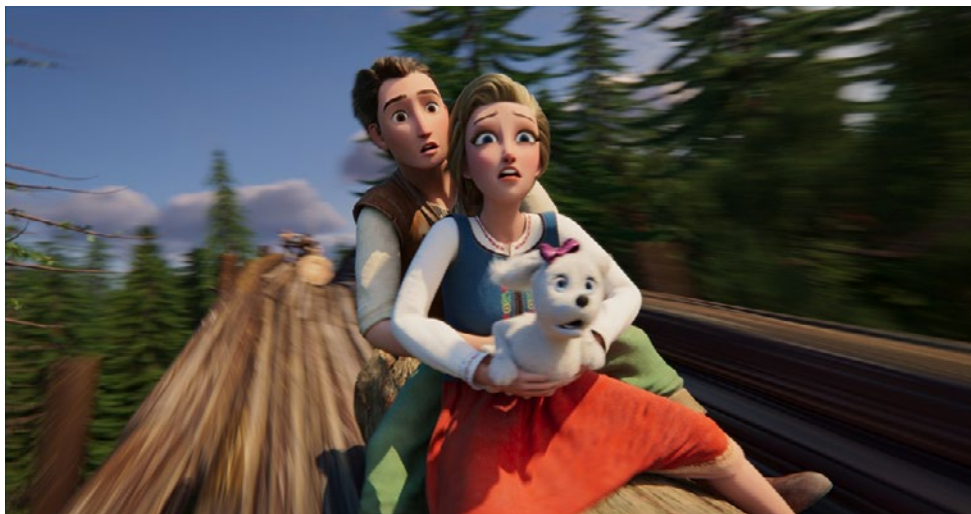
Animovaná adaptace stejnojmenné knižní předlohy Mikaëla Olliviera vtipně a s citem pro současnou mladší generaci tematizuje dětskou obezitu. Hlavní hrdina Ben si ve svých dvanácti letech nedělá s ničím starosti – rozhodně ne s jídlem, které s vášně jí i vaří. Jednoho dne se však dozví, že by mu jeho radost mohla přinést zdravotní problémy. Celovečerní debut režisérky a animátorky Kristiny Dufkové od léta cestuje po světě. Poté, co byl oceněn na největším světovém festivalu animovaného filmu v Annecy, zaujal diváky v Karlových Varech a také byl nominován na „evropského Oscara“ – cenu Evropské filmové akademie.

Czechia/Slovakia/France | 2024 | 79 min

Directed by: Kristina Dufková

Rated 15+ | czech language version

This animated adaptation of Mikaël Ollivier's book of the same name humorously and sensitively addresses childhood obesity for contemporary younger generations. The main protagonist, Ben, doesn't worry about anything at twelve years old – certainly not about food, which he passionately eats and cooks. One day, however, he learns that his joy could lead to health problems. The feature debut of director and animator Kristina Dufková has been traveling the world since summer. After being awarded at the world's largest animated film festival in Annecy, it impressed audiences in Karlovy Vary and was also nominated for the "European Oscar" – the European Film Academy Award.



PYŠNÁ PRINCEZNA | The Proud Princess

Česko | 2024 | 85 min

Režie: Radek Beran, David Lisý

7+ | české znění

Animovaný film Pyšná princezna vypráví příběh krále Miroslava, který se zamiluje do obrazu krásné, ale pyšné princezny Krasomíly. Aby získal její srdce, vydá se do Půlnočního království v převleku za prostého zahradníka. Následně objeví neobyčejnou zpívající květinu, která okouzlí i samotnou princeznu. Krasomíla si díky ní i Miroslavovi uvědomí, že byla po celou dobu manipulována proradnými rádci, a společně před nebezpečím utečou z hradu. Začíná tak dobrodružná cesta plná nástrah, napínavých honiček i soubojů.

Czechia | 2024 | 85 min

Directed by: Radek Beran, David Lisý

Rated 7+ | czech language version

The animated film The Proud Princess tells the story of King Miroslav, who falls in love with a portrait of a beautiful but proud Princess Krasomila. To win her heart, he travels to the Midnight Kingdom disguised as a simple gardener. He subsequently discovers an extraordinary singing flower that enchants even the princess herself. Thanks to the flower and Miroslav, Krasomila realizes she has been manipulated by treacherous advisers all along, and together they flee the castle from danger. Thus begins an adventurous journey full of obstacles, thrilling chases, and duels.

“Pro **jedinečné okamžiky**
a **nezapomenutelné přípisky.**”

evpas.cz



EVPAS

SPECIÁLNÍ UVEDENÍ

SPECIAL PRESENTATIONS



NEKONEČNÝ PŘÍBĚH | The NeverEnding Story

Západní Německo/USA | 1984 | 94 min

Režie: Wolfgang Petersen

West Germany/USA | 1984 | 94 min

Directed by: Wolfgang Petersen

Velkolepé fantasy režiséra Wolfganga Petersena bylo v době vzniku nejdražší evropskou filmovou produkcí. Adaptace románu Michaela Endeho využila popularity literární předlohy z roku 1979 a ve světových i československých kinech zaznamenala mimořádný úspěch. V příběh desetiletého Bastiana, hrdinného Atreje a zázračného světa Fantasia, nejde jen o odvahu, cestu a kouzelnou říši – stejně jako Endeho kniha film řeší i samotnou podstatu vyprávění a (nejen) dětské představivosti.

Wolfgang Petersen's grand fantasy was the most expensive European film production at the time of its creation. The adaptation of Michael Ende's novel capitalized on the popularity of the 1979 book and achieved extraordinary success in cinemas worldwide, including in Czechoslovakia. The story of ten-year-old Bastian, the heroic Atreyu, and the miraculous world of Fantasia is not just about courage, adventure, and a magical realm. Like Ende's book, the film also delves into the essence of storytelling and, especially, children's imagination.



ČARODĚJNICE A TŘI ÚKOLY | Man and Witch: The Dance of a Thousand Steps

Velká Británie | 2024 | 94 min

Režie: Michael Hinesn

CZ titulky

Osamělý pasáček zjistí, že byl při svém narození proklet, aby se nikdy nemohl oženit. Uzavře proto dohodu s čarodějnici, a aby kletbu zvrátil, musí splnit tři její úkoly. Kromě Tami Stronach, herečky známé z Nekonečného příběhu, vystupuje v historické fantasy mnoho dalších známých tváří – například Sean Astin, Eddie Izzard nebo Christopher Lloyd.

Great Britain | 2024 | 94 min

Directed by: Michael Hinesn

czech subtitles

A lonely shepherd discovers he was cursed at birth to never be able to marry. He therefore makes a deal with a witch to reverse the curse, but must complete three of her tasks. In addition to Tami Stronach, an actress known from The NeverEnding Story, many other famous faces appear in this historical fantasy - including Sean Astin, Eddie Izzard, and Christopher Lloyd.



LIDSKOPRÁVNÍ ANIDOKY | Human Rights Anidocs

Česko

Czechia

Pásmo krátkých dokumentů představí možnosti, jak lze s reálnými událostmi pracovat v médiu animovaného filmu.

A series of short documentaries showcasing how real events can be portrayed through the medium of animated film.

DOTKNOUT SE TMY | Touching Darkness

Jamaica Kindlová | 2024

Animovaný dokumentární snímek Dotknout se tmy nás nechává v několika minutách vstoupit do světa desetiletého Vítky, do světa vnímaného převážně sluchem a hmatem. Vítek nás provází nejen běžnými situacemi, ale také svými velkými sny a ukazuje nám, že i život beze zraku je v mnohém pestrý.

The animated documentary Touching the Darkness lets us step into the world of ten-year-old Vítek, a world perceived mostly through hearing and touch, for just a few minutes. Vítek guides us through not only everyday situations but also his big dreams, showing us that even a life without sight can be vibrant in many ways.

PŘES STŘEPY | Rising above

Natálie Durchánková | 2023

Skutečný příběh ženy, která při násilném sexuálně motivovaném útoku téměř přišla o život, odhaluje hrůzy této události i její následné emoční důsledky. Film Natálie Durchánkové byl nominován na Studentského Oscara.

A true story of a woman who nearly lost her life in a violent, sexually motivated assault, revealing the horrors of the event and its emotional aftermath. Natálie Durchánková's film was nominated for a Student Oscar.

SPOLU SAMI | Apart

Diana Cam Van Nguyen | 2018

Krátký film o životě po ztrátě milované osoby zpracovává citlivé téma prostřednictvím dokumentárního i animovaného filmu. Skutečná vyprávění doplněná o animované rekonstrukce bolestných situací nahlíží do myšlenek trojice mladých lidí, kteří jsou předčasně vystaveni problematice smrti.

This short film explores life after the loss of a loved one, addressing this sensitive subject through both documentary and animation. Real-life accounts complemented by animated reconstructions of painful moments give us insight into the thoughts of three young people who are confronted with the issue of death early in life.

MILÝ TATI | Love, Dad

Diana Cam Van Nguyen | 2021

Filmový dopis složený z obrazů minulosti, kterým se dcera snaží obnovit vztah se svým otcem. Nejbližším člověkem, který zpřetrhal rodinná pouta kvůli strachu z budoucnosti a kulturním tradicím. Animované koláže představují režisérčinu osobní zповěď, vlákno jejich vzpomínek na tátu, který odešel za jinou rodinou.

A film letter made up of images from the past, in which a daughter tries to rebuild her relationship with her father—the closest person to her, who broke family ties due to fear of the future and cultural traditions. Animated collages present the director's personal confession, threading through her memories of her father, who left for another family.

KDO SE SE MNOU ZATOČÍ | Forget Me Not

Adela Křížovenská | 2019

Éra komunismu poznamenala mimo jiné i současnou situaci dětí bez domova. Péče byla přesunuta z rukou pěstounů do ústavů. Animovaný dokumentární film zpracovává toto téma skrze osobní výpovědi. Ukazuje, že i 30 let od Sametové revoluce, Česko stále zoufale potřebuje revoluci v této oblasti.

The communist era left its mark on the current situation of homeless children, shifting care from foster families to institutions. This animated documentary addresses the issue through personal testimonies, showing that, even 30 years after the Velvet Revolution, the Czech Republic is in desperate need of change in this area.

POCHYBNOST | Doubt

Adela Křížovenská | 2023

Krátká animovaná esej Pochybnost prostřednictvím hlasů čtyř autorů z různých oblastí umění popisuje všechny fáze tvůrčího procesu. Kombinuje všechny myslitelné animační techniky, od 3D až po animaci koberců - vše provází rafinovaný zvukový podkres.

The short animated essay Doubt uses the voices of four artists from different fields to describe every stage of the creative process. Combining all imaginable animation techniques, from 3D to carpet animation, it is accompanied by a sophisticated soundscape.

AZYL | Sanctuary

Eva Matejovičová | 2021

Zvířecí záchranářka mluví o svých zkušenostech s adoptcí handicapovaných zvířat. Sdílí příběh staré nemocné čivavy, paralyzovaného buldočka a ustrašené kočky, kteří najdou své perfektní lidské společníky.

An animal rescuer shares her experiences with adopting handicapped animals, telling the story of an old, sick chihuahua, a paralyzed bulldog, and a frightened cat, each finding their perfect human companions.

NÁŠ PROSTOR | Our Street

Petra Feřdová | 2017

Piazzetu Národního divadla nám tento animovaný dokument přibližuje očima zdejšího prodejce známého časopisu nejen se sociální tematikou. „...ale vidím tady i hodně pozitivního,“ popisuje protagonista jedno z frekventovaných míst centra hlavního města.

This animated documentary brings us closer to the piazzetta of the National Theatre through the eyes of a vendor of a well-known social-themed magazine. „...but I also see a lot of positivity here,“ says the protagonist, describing one of the busiest spots in the heart of the city.

PRAHA OČIMA CIZINCŮ

Prague: A Foreigners' Perspective

Daria Kashcheeva | 2017

Jaké to je být cizincem žijícím v Praze? Expatri jsou občas zoufalí a jindy se cítí jako doma... Animovaný dokument Praha očima cizinců je upřímnou zповěď cizinců z různých zemí, kteří se v Praze snaží najít sebe a svou vlastní cestu.

What is it like to be a foreigner living in Prague? Expatriates sometimes feel desperate and, other times, at home... Prague: A Foreigners' Perspective is an animated documentary featuring the honest confessions of foreigners from different countries trying to find themselves and their own path in Prague.

NA KONEC SPIRÁLÍ | At Spiral's End

Eliška Kerbachová | 2022

Anidok mladé české autorky, studentky pražské FAMU, vizualizuje zkušenost dvou respondentů s těžkou závislostí. Prostřednictvím autentických výpovědí Marie a Prokopa se vydává do bludného kruhu závislosti, v němž je nutné dostat se z jednoho konce spirály na druhý.

This animated documentary by a young Czech author and student at The Film and TV School of the Academy of Performing Arts in Prague visualizes the experiences of two respondents dealing with severe addiction. Through the authentic testimonies of Marie and Prokop, it delves into the vicious cycle of addiction, where one must navigate from one end of the spiral to the other.

MEZERY | SPACES

Nora Štrbová | 2020

Film zkoumá lidskou paměť jako schránku naší identity, naší soukromou mapu, náš čas. Vychází z osobního příběhu autorky a jejího bratra, jemuž nádor na mozkou poničil paměťová centra. Animovaný dokument experimentuje s výtvarnými i filmovými postupy a balancuje na hraně žánrů.

The film examines human memory as the vessel of our identity, our private map, our time. It draws on the personal story of the author and her brother, whose memory centers were damaged by a brain tumor. This animated documentary experiments with artistic and cinematic techniques, balancing on the edge of genres.



POCTA JINDŘICHU POLÁKOVÍ | Tribute to Jindřich Polák

Československo/Západní Německo | 90 min

Režie: Jindřich Polák

6+ | české znění

Pan Tau – Od zítřka nečarují! (1978)

Pan Tau ztratil svou buřinku. Víc mu ale vadilo, že neumí číst a psát, jako děti, a tak se to s nimi učil. Buřinka se shodou náhod ocitla u inspektora Máleka, který se nakonec s panem Tau spřátelil. Poznal totiž, že buřinka symbolizuje dětské sny a fantazii, které dospělí ztratili.

Chobotnice z II. patra – Projekt IV. (1986)

„Modrého“ a „zelenou“ není třeba blíže představovat. Dvojice plastelínových chobotniček s hlasy Jiřiny Bohdalové a Františka Filipovského baví dětské publikum už bezmála 40 let. Spolu s Panem Tau a Návštěvníky patří k nejoblíbenějším dílům legendární dvojice Jindřicha Poláka a Oty Hofmana. Na JUNIORFESTu dostanou diváci jedinečnou příležitost zhlédnout první díl čtyřdílného seriálu na velkém plátně.

Czechoslovakia/West Germany | 90 min

Directed by: Jindřich Polák

6+ | czech language version

Mr. Tau - No More Magic from Tomorrow! (1978)

Mr. Tau lost his bowler hat. However, what bothered him more was that he couldn't read and write like children, so he learned with them. By coincidence, the bowler hat ended up with Inspector Málek, who eventually became friends with Mr. Tau. He realized that the bowler hat symbolizes children's dreams and imagination that adults have lost.

The Octopuses from the Second Floor - Project IV. (1986)

"Blue" and "Green" need no introduction. The pair of modelling clay octopuses voiced by famous Czech actors Jiřina Bohdalová and František Filipovský have been entertaining child audiences for almost 40 years. Along with Mr. Tau and The Visitors, they belong among the most popular works of the legendary duo Jindřich Polák and Ota Hofman. At JUNIORFEST, viewers will get a unique opportunity to watch the first episode of the four-part series on the big screen.



DANIELA KOLÁŘOVÁ - LUCIE POSTRACH ULICE | Lucy, Terror of the Street

Československo, Západní Německo | 1983 | 74 min

Režie: Jindřich Polák

Hlavní hrdinkou oblíbeného dětského filmu je šestiletá dívka, která se po prázdninách chystá poprvé nastoupit do školy. Před tím jí ale čeká střet s partou starších dětí, kterou vede zlomyslný sousedův syn Osvald. Ten ji lstivě přesvědčí, že ji přijmou mezi sebe, pokud něco ukradne v obchodním domě. Namísto krádeže plastelíny se však Lucie setká s formeláky – kouzelnými plastelínovými postavkami, které ožívají a přinášejí nečekaná dobrodružství.

Czechoslovakia/West Germany | 1983 | 74 min

Directed by: Jindřich Polák

The main protagonist of this popular children's film is a six-year-old girl who is preparing to start school for the first time after summer vacation. Before that, she faces a confrontation with a gang of older children led by the malicious neighbour's son Osvald. He cunningly convinces her that they will accept her into their group if she steals something from the department store. Instead of stealing modelling clay, Lucy meets the "Formelaks" - magical modelling clay figures that come alive and bring unexpected adventures.



Tady to žije kulturou

www.plzensky-kraj.cz

STUDENTSKÉ OSCARY: MADE IN CZECHIA

Student Academy Awards: Made in Czechia



ROPÁCI | Oil Gobblers

ČSSR | 1988 | 20 min | Režie: Jan Svěrák

CSSR | 1988 | 20 min | Directed by: Jan Svěrák

Hraný dokument *Ropáci* natočil Jan Svěrák v roce 1988 jako absolventský snímek na katedře dokumentárního filmu pražské FAMU. Pojednává o fiktivní vědecké výpravě za neznámým živočichem, ropákem, jehož existence odporuje veškerým zásadám normálního života ve zdravé přírodě. Závažný ekologický problém je zde podán zcela naruby; příběh je přitom líčen tak věrohodně, že mystifikace je takřka dokonalá.

Jan Svěrák filmed the mockumentary *Oil Gobblers* in 1988 as his graduation project at the Department of Documentary Film at Prague's Film and TV School of the Academy of Performing Arts. The film follows a fictional scientific expedition in search of an unknown creature, the oil gobbler, whose existence defies all principles of normal life in a healthy environment. This serious ecological issue is presented in a completely inverted manner, with the story told so convincingly that the hoax is almost perfect.



DCERA | Daughter

Česko | 2019 | 15 min

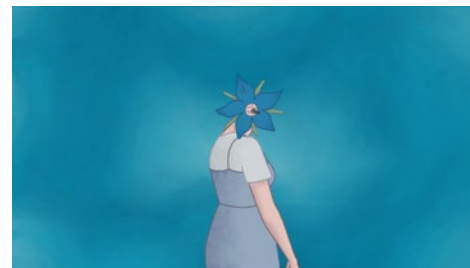
Režie: Daria Kashcheeva

Czechia | 2019 | 15 min

Directed by: Daria Kashcheeva

Loutkový film Darii Kashcheevy vypráví o vztahu otce a dcery, kteří k sobě, i přes veškeré vzájemné nepochopení, nakonec naleznou cestu. Emocionální vypětí a zneklidňující atmosféru snímku podporuje na animovanou tvorbu nezvykle dynamická kamera a detailní záběry na tváře loutek, jejichž výrazy působí výjimečně životním dojmem.

Daria Kashcheeva's puppet film tells the story of a father and daughter who, despite their mutual misunderstandings, ultimately find their way back to each other. The film's emotional tension and unsettling atmosphere are heightened by its unusually dynamic camerawork for an animated film, as well as the detailed close-ups of the puppets' faces, whose expressions appear strikingly lifelike.



PŘES STŘEPY | Rising Above

Česko | 2023 | 4 min

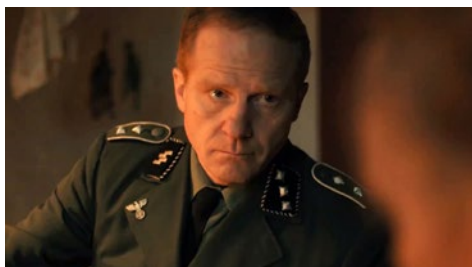
Režie: Natálie Durchánková

Czechia | 2023 | 4 min

Directors: Natálie Durchánková

Skutečný příběh ženy, která při násilném útoku téměř přišla o život, odhaluje hrůzy události i její následné emoční důsledky. Především se ale film zaměřuje na její cestu k překonání traumatu. Ukazuje sílu a odvahu, která je vlastní všem přeživších s podobnou zkušeností.

The true story of a woman who nearly lost her life in a violent attack reveals the horrors of the event and its subsequent emotional consequences. Above all, the film focuses on her journey to overcome trauma. It shows the strength and courage inherent in all survivors with similar experiences.



KRAJAN | The Compatriot

Česko | 2023 | 25 min

Režie: Pavel Sýkora, Viktor Horák

Czechia | 2023 | 25 min

Directors: Pavel Sýkora, Viktor Horák

Krajan se odehrává během Silvestrovského večera roku 1944, kdy se uprostřed sněhové vánice v chatě odstříhnuté od civilizace setkávají dva muži - vdovec Petr Bernát a důstojník SS Konrad Neumann. Jediné, co oba muže spojuje, je jejich sudetský původ. Zpočátku se jejich konverzace točí okolo všedních témat, ale s blížící se půlnocí začínají řešit hlubší a palčivější otázky. Odkrývá se tragická minulost a je jasné, že pro Bernáta a Neumanna bude dnešní noc osudová.

The Compatriot takes place on New Year's Eve 1944, when two men - widower Petr Bernát and SS officer Konrad Neumann - meet in a cabin cut off from civilization during a snowstorm. The only thing connecting both men is their Sudeten origin. Initially, their conversation revolves around everyday topics, but as midnight approaches, they begin to address deeper and more pressing questions. A tragic past is revealed, and it becomes clear that this night will be fateful for both Bernát and Neumann.



FURIANT | Peacock

Česko | 2015 | 26 min

Režie: Ondřej Hudeček

Czechia | 2015 | 26 min

Directed by: Ondřej Hudeček

Dramatická historie zrodu uměleckého osudu Ladislava Stroupežnického, lemovaná masem, kostmi a krví. Černá komedie na motivy skutečné události, queer učebnice literatury a historická obrázková kniha v jednom.

The dramatic history of Ladislav Stroupežnický's artistic destiny, lined with flesh, bones, and blood. A black comedy based on true events, a queer literature textbook, and a historical picture book all in one.

14.-17. 11. 2024

Moving Station, Plzeň – Jižní předměstí

19. Festival

Animánie



FB: Animánie

IG: animanie.cz

festival-animanie.cz

PROGRAM

PÁTEK FRIDAY 8. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
8:15	THELMA SLAVÍ NAROZENINY Kino Káčko		SRDCE DUBU Kino Horšovský Týn
			VESELÉ POHÁDKY PRO NEJ- MENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA Kino Václava Vorlíčka
9:00	EU INTERAKTIVNÍ PŘEDNÁŠKA ZŠ Dobřany	KDOPAK BY SE ČERTŮ BÁL II Loutkový sál	
10:00	ČTYŘI DUŠE KOJOTA Kino Káčko		
10:15			VLNY Kino Horšovský Týn
			PŘÍBĚH HRŮZNOSTRAŠNÉ ELIZ + ELIN SUPERTAJNÝ DENÍK Kino Václava Vorlíčka
13:30	NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! Kino Káčko		
15:00			ČTYŘI DUŠE KOJOTA Kino Václava Vorlíčka
17:00		LINDA CHCE KUŘE! (zahajovací film) Kino Čakan	
18:00			UKRAĐENÁ RAFIČKA - POŘAD K ZAČÁTKU MFF (po ukončení film) Kino Horšovský Týn
19:00		SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU Velký sál MKS	
19:30			ŽIVOT K SEŽRÁNÍ Kino Horšovský Týn

PÁTEK FRIDAY 8. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
8:15		SRDCE DUBU GFK Plzeň	
8:30	SYLVANIAN FAMILIES VE FILMU: DÁREK OD FREYI Kino Klatovy	THELMA SLAVÍ NAROZENINY Cinestar Plzeň	FAMU DĚTEM KKC Přeštice
10:00		SVĚTÝLKA GFK Plzeň	VESELÉ POHÁDKY PRO NEJMENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA KKC Přeštice
10:30	WHITE PLASTIC SKY Kino Klatovy	ČTYŘI DUŠE KOJOTA Cinestar Plzeň	
13:30	PŘÍBĚH HRŮZNOSTRAŠNÉ ELIZ + ELIN SUPERTAJNÝ DENÍK Kino Klatovy		
18:00-20:00			HOROROVÁ STEZKA PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI areál KČT Přeštice
19:00	AMERIKÁNKA Kino Klatovy		



SOBOTA SATURDAY 9. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
9:00-11:00		KERAMICKÁ VÝROBA S FILMOVOU ČI PODZIMNÍ TEMATIKOU DDM Domino (60,- Kč na materiál)	
10:15	KNIHOMOLKA Kino Káčko		
10:30		BUFFALO KIDS Kino Čakan	
10:30		SYLVANIAN FAMILIES VE FILMU: DÁREK OD FREYI Loutkový sál	
12:30-14:00		KOLÁŽOVÁ DÍLNA: LOUTKOVÉ BYTOSTI - LOUTKY S VODÍCÍ TYČÍ Kabinet výtvarky, (VSTUPNÉ 60,- Kč)	
13:00-16:00		DESKOBRANÍ KC Pivovar	DEN S ČESKOU TELEVIZÍ Nádvoří zámku
13:30	KOČIČÍ ODYSEA Kino Káčko		
14:00		KOČIČÍ ODYSEA Kino Čakan	
14:00-16:00		ANIMAČNÍ WORKSHOP Městská knihovna (rezervace nutná)	
14:00-18:00	ANIMÁK - NEKONEČNÝ PŘÍBĚH Farní stodola (VSTUPNÉ 60,- Kč)		
17:00	AMERIKÁNKA Kino Káčko	NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! Kino Čakan	
18:00			SLAVNOSTNÍ PŘEDÁNÍ ZLATÉ RAFIČKY PETROVI ŠTĚPÁNKOVÍ Erbovní sál
20:00		AMERIKÁNKA Kino Čakan	

SOBOTA SATURDAY 9. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
9:00-12:00			DESKOHRANÍ SVČ Slunečnice
10:00		VESELÉ POHÁDKY PRO NEJMENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA GFK Plzeň	SYLVANIAN FAMILIES VE FILMU: DÁREK OD FREYI KKC Přeštice
10:30		NORMÁLNÍ ŽIVOT kino Městanská Beseda Plzeň	
11:00		LIŠÁK A ZAJDA ZACHRAŇJÍ LES Cinestar Plzeň	
13:30		NEKONEČNÝ PŘÍBĚH Cinestar Plzeň	
14:00	LIŠÁK A ZAJDA ZACHRAŇJÍ LES Kino Klatovy		
14:00-17:00			INTERAKTIVNÍ DOBRODŘUŽ- STVÍ S UNIKOR EDU CZ malý sál KKC
14:30-16:00			SETKÁNÍ S HERECKOU OSOB- NOSTÍ - PETR ŠTĚPÁNEK konferenční sál KKC
15:00		ŠTĚPÁN TUČEK / LOUTKOVÉ DIVADLO - NA HRADĚ STRAŠÍ GFK Plzeň	
14:00-18:00	INTENZIVNÍ WORKSHOP FILMOVÉHO HERECTVÍ PRO DĚTI Refektář jezuitské koleje		
17:00	LINDA CHCE KUŘE! Kino Klatovy		PYŠNÁ PRINCEZNA KKC Přeštice



NEDĚLE SUNDAY 10. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
10:00	SVĚTÝLKA Kino Káčko	-	
10:00-13:00	-	DEN S ČESKOU TELEVIZÍ velký sál MKS	-
10:15		-	THELMA SLAVÍ NAROZENINY Kino Horšovský Týn
10:30	-	SRDCE DUBU Kino Čakan	
13:30	LINDA CHCE KUŘE! Kino Káčko	-	
14:00	LOUTKOVÉ DIVADLO Farní stodola	SETKÁNÍ S DANIELOU KOLÁŘO- VOU (filmová projekce a beseda) Kino Čakan, VSTUP ZDARMA	
14:00	VZPOMÍNKOVÝ VEČER VĚNOVA- NÝ VĚŘE ŠIMKOVÉ-PLÍVOVÉ Kino Káčko (VSTUPNÉ 100,- Kč)		
17:00		KNIHOMOLKA Kino Čakan	
18:00			SLAVNOSTNÍ PŘEDÁNÍ ZLATÉ RAFIČKY DANIELE KOLÁŘOVÉ Erbovní sál
20:00		WHITE PLASTIC SKY Kino Čakan	

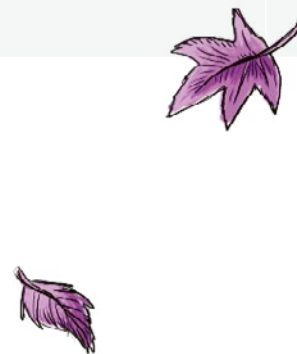


NEDĚLE SUNDAY 10. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
10:00		FAMU DĚTEM GFK Plzeň	
10:30			FAMU DĚTEM KKC Přeštice
11:00		SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO Cinestar Plzeň	
13:00-17:00			DEN S ČESKOU TELEVIZÍ velký sál KKC
13:30		KNIHOMOLKA Cinestar Plzeň	
14:00	THELMA SLAVÍ NAROZENINY Kino Klatovy		
15:00		SYLVANIAN FAMILIES VE FILMU: DÁREK OD FREYI GFK Plzeň	
14:00-18:00	INTENZIVNÍ WORKSHOP FILMOVÉHO HERECTVÍ PRO DĚTI Refektář jezuitské koleje	DEN S ČESKOU TELEVIZÍ PRO VEŘEJNOST (od 18h Lampionový průvod) Depo 2015	
17:00	BUFFALO KIDS Kino Klatovy		KNIHOMOLKA KKC Přeštice

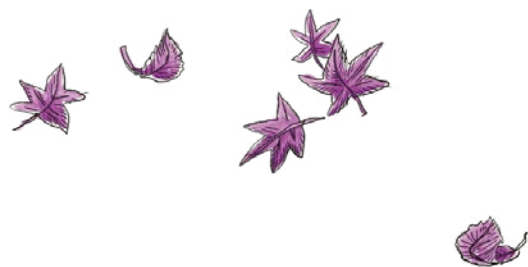


PONDĚLÍ MONDAY 11. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
8:15	SRDCE DUBU Kino Káčko	-	BUFFALO KIDS Kino Václava Vorlíčka
8:30	-	THELMA SLAVÍ NAROZENINY Kino Čakan	
9:00		FAMU DĚTEM Loutkový sál	
10:00			KRÁLOVÉ ŠUMAVY Kino Horšovský Týn
			FILMOVÝ KVÍZ PRO DĚTI Erbovní sál
			SÁZENÍ STROMU S DANIELOU KOLÁŘOVOU V KOLOVČI ZŠ Koloveč
10:00-11:00	-	KAŠTÁNCI (zadáno pro školy/ školní skupiny) ZŠ Nová škola	
10:15	ŽIVOT K SEŽRÁNÍ Kino Káčko	-	
10:30	-	SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO Kino Čakan	
13:30	LIŠÁK A ZAJDA ZACHRAŇUJÍ LES Kino Káčko	PŘÍBĚH HRŮZNOSTRAŠNÉ ELIZ + ELIN SUPERTAJNÝ DENÍK Kino Čakan	
13:30-14:30		KAŠTÁNCI (zadáno pro školy/ školní skupiny) ZŠ Komenského	
14:30-16:30	DESKOBRANÍ jidelna, ZŠ Dobřany		
15:00			NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! Kino Václava Vorlíčka
16:00		STUDENTSKÉ OSCARY: MADE IN CZECHIA Loutkový sál	
17:00		LINDA CHCE KUŘE! Kino Čakan	
18:00			SKRYTÉ SKVOSTY S JAROSLAVEM PLESLEM Kino Horšovský Týn
18:30		KRÁLOVÉ ŠUMAVY Loutkový sál	
20:00		PROSTĚ HOLKY Kino Čakan	

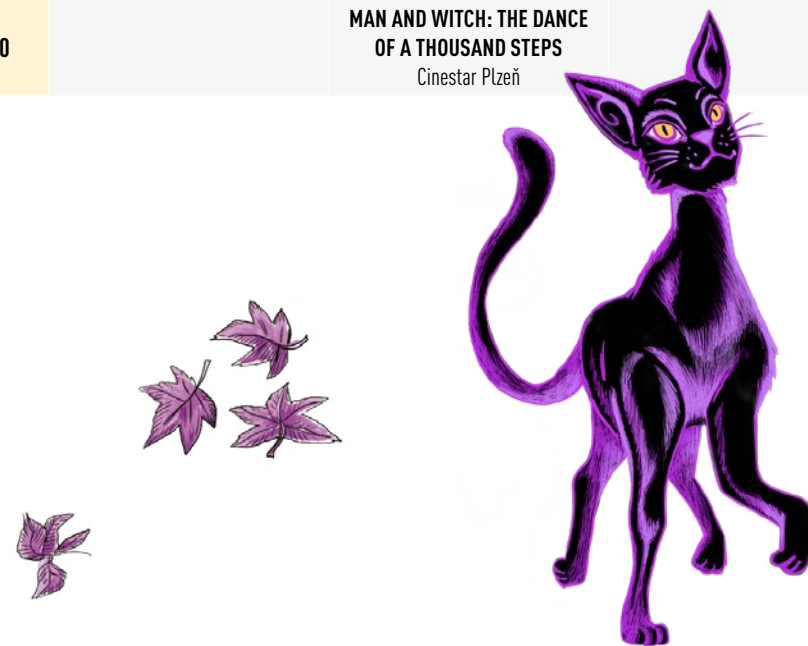
PONDĚLÍ MONDAY 11. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
8:15	-	ČTYŘI DUŠE KOJOTA GFK Plzeň	
8:30	SRDCE DUBU Kino Klatovy	LINDA CHCE KUŘE! Cinestar Plzeň	SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO KKC Přeštice
10:00	-	KYBERTABU SOŠOUD Nerudovka	
10:15	-	NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! GFK Plzeň	LINDA CHCE KUŘE! KKC Přeštice
10:30	NEBERTE NÁM HŘIŠTĚ! Kino Klatovy	NEJCENNĚJŠÍ DÁREK Cinestar Plzeň	-
13:30	SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO Kino Klatovy	KRÁLOVÉ ŠUMAVY GFK Plzeň	SRDCE DUBU KKC Přeštice
14:30-17:30	FOTOWORKSHOP - analogové focení i focení na mobilní telefon Refektář jezuitské koleje		
17:00-19:00			BRIKULE Z CREEPOVY ŠKATULE velký sál KKC



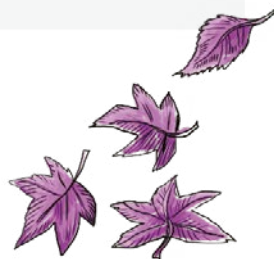
ÚTERÝ TUESDAY 12. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
8:15	NEJCENNĚJŠÍ DÁREK Kino Káčko		KDOPAK BY SE ČERTŮ BÁL II Kino Václava Vortlíčka
8:30		TO JE HUSTÝ, KÁMO Kino Čakan	KOČIČÍ ODYSEA Kino Horšovský Týn
9:00		VESELÉ POHÁDKY PRO NEJ- MENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA Loutkový sál	
10:15	SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO Kino Káčko		TO JE HUSTÝ, KÁMO Kino Horšovský Týn
10:30		ČTYŘI DUŠE KOJOTA Kino Čakan	
11:30	KYBERTABU ZŠ Dobřany, 2. stupeň		
13:00-14:30		HERECKÝ WORKSHOP KC Pivovar, rezervace nutná	
13:30	VESELÉ POHÁDKY PRO NEJ- MENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA Kino Káčko	LIŠÁK A ZAJDA ZACHRAŇUJÍ LES Kino Čakan	
17:00		RÁJ V PLAMENECH Kino Čakan	
20:00		NEJCENNĚJŠÍ DÁREK Kino Čakan	



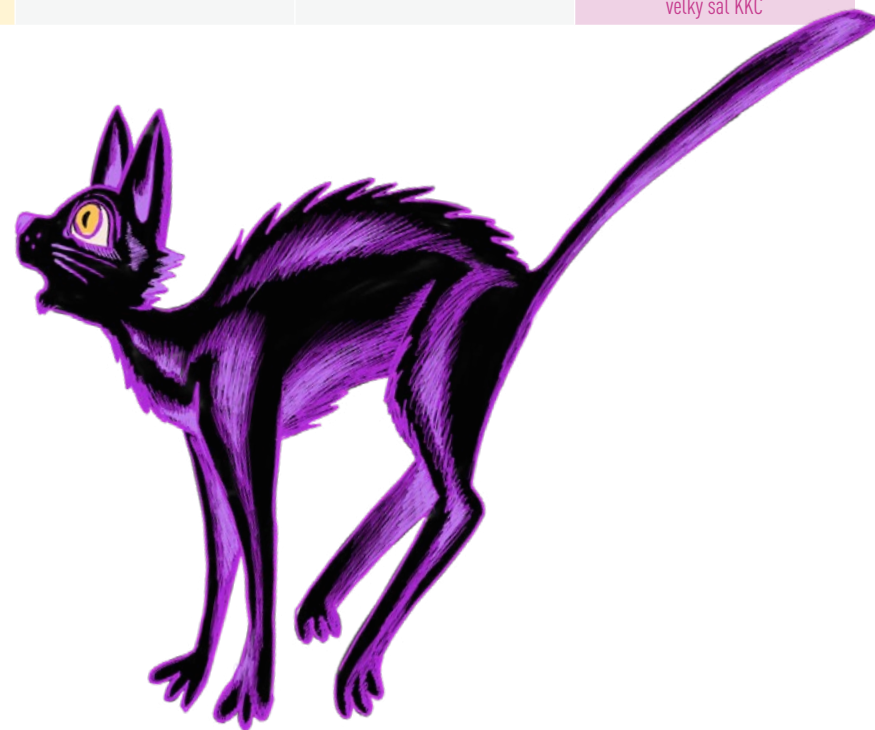
ÚTERÝ TUESDAY 12. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
8:00		ANIMÁČNÍ - NEKONEČNÝ PŘÍBĚH ZŠ Božkov	
8:15		KNIHOMOLKA GFK Plzeň	
8:30	KNIHOMOLKA Kino Klatovy	KOČIČÍ ODYSEA Cinestar Plzeň	BUFFALO KIDS KKC Přeštice
10:15		STUDENTSKÝ OSCAR: MADE IN CZ GFK Plzeň	VÍTĚZOVÉ KKC Přeštice
10:30	KRÁLOVÉ ŠUMAVY Kino Klatovy	KDYŽ SE SVĚTLO ZLOMÍ Cinestar Plzeň	
13:30	ČTYŘI DUŠE KOJOTA Kino Klatovy	WHITE PLASTIC SKY GFK Plzeň	TO JE HUSTÝ, KÁMO KKC Přeštice
13:00-17:00	FESTIVALOVÉ DESKOHRAŇÍ Refektář jezuitské koleje		
16:00		KRÁLOVÉ ŠUMAVY Cinestar Plzeň	
17:00		MAN AND WITCH: THE DANCE OF A THOUSAND STEPS Cinestar Plzeň	



STŘEDA WEDNESDAY 13. 11.	DOBŘANY	DOMAŽLICE	HORŠOVSKÝ TÝN
8:00		VÍTĚZOVÉ Kino Čakan	
8:15	TO JE HUSTÝ, KÁMO Kino Káčko		FAMU DĚTEM Kino Václava Vortlíčka
8:20			SUPERSCHOPNOSTI PRO KAŽDÉHO Kino Horšovský Týn
9:00		VESELÉ POHÁDKY PRO NEJ- MENŠÍ Z CELÉHO SVĚTA Loutkový sál	
10:00-11:30		KYBER TABU (zadáno pro školy/ určeno pro školní skupiny) KC Pivovar	
10:15			VÍTĚZOVÉ Kino Horšovský Týn
10:30	VÍTĚZOVÉ Kino Káčko	VYHLÁŠENÍ (rezervováno pro střední školu) + PROSTĚ HOLKY Kino Čakan	
13:30	PŘÍBĚH HRŮZNOSTRAŠNÉ ELIZ + ELIN SUPERTAJNÝ DENÍK Kino Káčko		
17:00-19:00		VZPOMÍNÁNÍ NA JINDŘICHA POLÁKA Loutkový sál	



STŘEDA WEDNESDAY 13. 11.	KLATOVY	PLZEŇ	PŘEŠTICE
8:00		VÍTĚZOVÉ Cinestar Plzeň	
8:15		ANIDOKY: ANIMOVANÉ DOKUMENTY O VĚCÍCH V NÁS A KOLEM NÁS GFK Plzeň	
8:30	ŽIVOT K SEŽRÁNÍ Kino Klatovy		KDOPAK BY SE ČERTŮ BÁL II KKC Přeštice
10:15		FAMU DĚTEM GFK Plzeň	KOČIČÍ ODYSEA KKC Přeštice
10:30	TO JE HUSTÝ, KÁMO Kino Klatovy	TO JE HUSTÝ, KÁMO Cinestar Plzeň	
13:30	KOČIČÍ ODYSEA Kino Klatovy		
17:00-19:00			LETEM POHÁDKOVÝM A MUZIKÁLOVÝM SVĚTEM velký sál KKC



INDUSTRY PROGRAM

INDUSTRY PROGRAM

NEDĚLE | SUNDAY - 3.11.2024 | Kino Čakan, Domažlice - 13:30

YAFD - EUROPEAN FILM DAY

V rámci letošního programu Juniorfestu nabízíme výjimečnou možnost zhlédnout film SCRAPPER, vítězný snímek EUROPEAN YOUNG AUDIENCE AWARD 2023. Juniorfest film Scrapper uvedl již v minulém roce. Nyní se však můžete na vítězný film podívat znovu na velkém plátně a zároveň se zúčastnit European Film Day..

YAFD - EUROPEAN FILM DAY

As part of this year's Juniorfest program, we are offering an exceptional opportunity to watch SCRAPPER, the winner of the EUROPEAN YOUNG AUDIENCE AWARD 2023. Juniorfest showcased the film Scrapper last year, but now you can watch this award-winning film again on the big screen and take part in European Film Day at the same time.

PONDĚLÍ | MONDAY - 11.11.2024 | MKS Domažlice, Loutkový sál | Puppet Hall - 16.00

ÚTERÝ | TUESDAY - 12.11.2023 | Gymnázium Františka Křižíka a základní škola, Plzeň - 16.00

STUDENTSKE OSCARY: MADE IN CZECHIA

Pásmo filmů představí tři vítěze a dva nominované na Studentského Oscara - „mockument“ Jana Svěráka Ropáci, loutková Dcera Darii Kascheevy, animovaný dokument Přes stěpy, svérázné pojetí života Ladislava Stroupežnického Furiant a čerstvě oceněný Kraj od Pavla Sýkory a Viktora Horáka. (Cena vstupenky: 60,- Kč)

STUDENT ACADEMY AWARDS: MADE IN CZECHIA

The film programme will present three winners and two nominees for the Student Academy Award. The award has been presented since 1972 by the Academy of Motion Picture Arts and Sciences, and Czech works by students and film school graduates have regularly featured in it since the 1980s. In this program, you'll have the opportunity to watch Jan Svěrák's mockumentary „Oil Gobblers“, Daria Kashcheeva's puppet film „Daughter“, the animated documentary „Rising above“, a distinctive interpretation of the life of Czech playwright and dramatist Ladislav Stroupežnický „Peacock“, and the recently awarded „The Compatriot“ by Pavel Sýkora and Viktor Horák.

STŘEDA | WEDNESDAY - 13.11.2024 | Gymnázium Františka Křižíka a základní škola, Plzeň - 10:15

ANIDOKY: ANIMOVANÉ DOKUMENTY O VĚCÍCH V NÁS A KOLEM NÁS.

Pásmo krátkých dokumentů představí možnosti, jak lze s reálnými událostmi pracovat v médiu animovaného filmu.

HUMAN RIGHTS ANIDOCs

A series of short documentaries showcasing how real events can be portrayed through the medium of animated film.

REJSTŘÍK FILMŮ

Amerikánka	49
Anidoky: animované dokumenty o věcech v nás a kolem nás	67
Buffalo Kids	33
Chobotnice z II. patra – Projekt IV.	70
Čarodějnice a tři úkoly	66
Čtyři duše kojota	41
FAMU dětem	28
Kdopak by se čertů bál 2	24
Když se světlo zlomí	50
Knihomolka	42
Kočí odysea	43
Králové Šumavy	57
Linda chce kuře!	44
Lišák a Zajda zachraňují les	34
Lucie postrach ulice	71
Neberte nám hřiště!	45
Nejcennější dárek	51
Nekonečný příběh	65
Pan Tau – Od zítřka nečarují!	70
Prostě holky	52
Pyšná princezna	62
Příběh hrůzostrašné Eliz + Elin Supertajný deník	58
Ráj v plamenech	53
Srdce dubu	35
Studentské Oscary: Made in Czechia	73
Superschopnosti pro každého	36
Světýlka	60
Sylvanian Families ve filmu: Dárek od Freyi	23
Thelma slaví narozeniny	37
To je hustý, kámo!	38
Veselé pohádky pro nejmenší z celého světa	25
Vlny	59
Vítězové	46
White Plastic Sky	54
Život k sežrání	61

FILM INDEX

Anidocs: Animated documentaries about the things within and around us.	67
Block 5	45
Bookworm	42
Buffalo Kids	33
Chicken for Linda!	44
FAMU for kids	28
Flow	43
Four Souls of Coyote	41
Fox & Hare Save the Forest	35
Girl America	49
Girls Will Be Girls	52
Heart of Oak	51
Kings of Šumava	57
Living Large	61
Lucy, Terror of the Street	71
Man and Witch: The Dance of a Thousand Steps	66
Merry Tales for the Little Ones from Around the World	25
Mr. Tau - No More Magic from Tomorrow!	70
Neverending story	65
Paradise in Burning	53
The Glory of Terrible Eliz + Ela's Super Secret Diary	58
Thelma's Perfect Birthday	37
The Most Precious of Cargoes	51
The Octopuses from the Second Floor - Project IV.	70
The Proud Princess	62
Tiny Lights	60
Student Academy Awards: Made in Czechia	73
Superpowers for your mind	36
Sylvanian Families the Movie: A Gift from Freya	23
Waves	59
What The Finn?!	38
When the Lights Break	50
White Plastic Sky	54
Who's Afraid of the Devils II	24
Winners	46

DĚKUJEME PARTNERŮM

Mediační partneři



Partneři



DĚKUJEME PARTNERŮM

Hlavní partneři



Ve spolupráci



Za výrazné podpory



Město Horšovský Týn



Město Domažlice



Hlavní mediální partner



Hlavní tiskový partner



Dopravce festivalu

